

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 753/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 2002

για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά την περιγραφή, την ονομασία, την παρουσίαση και την προστασία ορισμένων αμπελοοινικών προϊόντων

(ΕΕ L 118 της 4.5.2002, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <u>M1</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2086/2002 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 2002	L 321	8	26.11.2002
► <u>M2</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1205/2003 της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 2003	L 168	13	5.7.2003
► <u>M3</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 316/2004 της Επιτροπής της 20ής Φεβρουαρίου 2004	L 55	16	24.2.2004
► <u>M4</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 908/2004 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 2004	L 163	56	30.4.2004
► <u>M5</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1429/2004 της Επιτροπής της 9ης Αυγούστου 2004	L 263	11	10.8.2004
► <u>M6</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1991/2004 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 2004	L 344	9	20.11.2004
► <u>M7</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1512/2005 της Επιτροπής της 15ης Σεπτεμβρίου 2005	L 241	15	17.9.2005
► <u>M8</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 261/2006 της Επιτροπής της 15ης Φεβρουαρίου 2006	L 46	18	16.2.2006
► <u>M9</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1507/2006 της Επιτροπής της 11ης Οκτωβρίου 2006	L 280	9	12.10.2006
► <u>M10</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1951/2006 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 2006	L 367	46	22.12.2006

Τροποποιείται από:

► <u>A1</u>	Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση	L 236	33	23.9.2003
--------------------	---	-------	----	-----------

Διορθώνεται από:

- **C1** Διορθωτικό ΕΕ L 272 της 23.10.2003, σ. 38 (753/2002)
- **C2** Διορθωτικό ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 42 (753/2002)
- **C3** Διορθωτικό ΕΕ L 48 της 19.2.2005, σ. 47 (316/2004)
- **C4** Διορθωτικό ΕΕ L 240 της 2.9.2006, σ. 20 (1512/2005)



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 753/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 2002

για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά την περιγραφή, την ονομασία, την παρουσίαση και την προστασία ορισμένων αμπελοοινικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2585/2001 ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 53 και 80,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το κεφάλαιο II του τίτλου V και τα παραρτήματα VII και VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 θεσπίζουν τους κανόνες σχετικά με την περιγραφή, ονομασία, και την παρουσίαση ορισμένων προϊόντων που καλύπτονται από τον κανονισμό αυτό («αμπελοοινικά προϊόντα»), καθώς και την προστασία ορισμένων ενδείξεων και ορισμένων όρων. Θα πρέπει να θεσπιστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής των κανόνων αυτών και να καταργηθεί η ισχύουσα επί του θέματος νομοθεσία, δηλαδή ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3201/90 της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 1990, περί των λεπτομερειών εφαρμογής για το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση οίνων και γλευκών σταφυλής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 885/2001 ⁽⁴⁾, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3901/91 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 1991, για ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής για την περιγραφή και την παρουσίαση των ειδικών οίνων ⁽⁵⁾, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 554/95 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της περιγραφής και παρουσίας των αφρωδών οίνων και των αεριούχων αφρωδών οίνων ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1915/96 ⁽⁷⁾, και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 881/98 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1998, περί λεπτομερειών εφαρμογής σχετικών με την προστασία των συμπληρωματικών παραδοσιακών ενδείξεων που χρησιμοποιούνται για ορισμένους τύπους των *vqprd* ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1608/2000 ⁽⁹⁾.
- (2) Ορισμένοι κανόνες σχετικοί με τη σήμανση των τροφίμων έχουν καθοριστεί από την οδηγία 75/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1974, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην προσυσκευασία κατ' όγκον ορισμένων προσυσκευασμένων υγρών ⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/396/ΕΟΚ, την οδηγία 89/396/ΕΟΚ ⁽¹¹⁾ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1989, σχε-

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 345 της 29.12.2001, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 309 της 8.11.1990, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 128 της 10.5.2001, σ. 54.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 368 της 31.12.1991, σ. 15.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 56 της 14.3.1995, σ. 3.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 252 της 4.10.1996, σ. 10.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 124 της 25.4.1998, σ. 22.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 185 της 25.7.2000, σ. 24.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 42 της 15.2.1975, σ. 1.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 398 της 30.12.1989, σ. 18.

▼B

τικά με τις ενδείξεις ή τα σήματα που επιτρέπουν την αναγνώριση της παρτίδας στην οποία ανήκει ένα τρόφιμο ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/11/ΕΟΚ ⁽²⁾, και την οδηγία 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2001/101/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁴⁾. Οι κανόνες εφαρμόζονται και στα αμπελοοινικά προϊόντα εκτός εάν γίνεται ρητή εξαίρεση στις οδηγίες αυτές.

- (3) Στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η πείρα που αποκτήθηκε από την εφαρμογή της υφισταμένης νομοθεσίας για τα αμπελοοινικά προϊόντα καθώς και των κανόνων που καθορίστηκαν από τις προαναφερθείσες οδηγίες. Ειδικότερα, πρέπει να απλουστευθούν οι κανόνες αυτοί όσο είναι δυνατόν και να καταστούν περισσότερο ευανάγνωστοι, εναρμονίζοντας τις σχετικές διατάξεις των διαφόρων ομάδων προϊόντων και αναγνωρίζοντας συγχρόνως τις διαφορές των προϊόντων.
- (4) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τηρεί τους στόχους της προστασίας των εννόμων συμφερόντων των καταναλωτών, της προστασίας των εννόμων συμφερόντων των παραγωγών, της ορθής λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς και της ανάπτυξης παραγωγών ποιότητας που καθορίστηκαν στο άρθρο 47 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999. Θα πρέπει επίσης να τηρεί τις απαιτήσεις του άρθρου 77 του εν λόγω κανονισμού ώστε να ληφθούν παραλλήλως και δεόντως υπόψη οι στόχοι που προβλέπονται στα άρθρα 33 και 131 της συνθήκης και θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τις διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 παράγραφος 2 της συνθήκης.
- (5) Θα πρέπει να προσδιορισθεί η έννοια της «σήμανσης» προκειμένου να περιορισθεί στα θέματα παρουσίας των αμπελοοινικών προϊόντων που αφορούν τη φύση, την ποιότητα ή την καταγωγή των ιδίων των προϊόντων.
- (6) Προς το συμφέρον των καταναλωτών, θα πρέπει να ομαδοποιηθούν ορισμένες υποχρεωτικές πληροφορίες στο ίδιο οπτικό πεδίο επί του περιέκτου και να καθοριστούν τα όρια ανοχής για τις ενδείξεις του αποκτημένου αλκοολικού τίτλου και να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες των προϊόντων.
- (7) Οι υφιστάμενοι κανόνες σχετικά με τη χρήση των κωδικών στις ετικέτες είναι χρήσιμοι και πρέπει συνεπώς να διατηρηθούν.
- (8) Ορισμένα αμπελοοινικά προϊόντα δεν απευθύνονται απαραίτητα στην απευθείας ανθρώπινη κατανάλωση. Τα κράτη μέλη θα πρέπει συνεπώς να έχουν το δικαίωμα να εξαιρέσουν τα προϊόντα αυτά από την εφαρμογή των κανόνων που αφορούν τη σήμανση υπό τον όρο ότι υπάρχουν οι κατάλληλοι μηχανισμοί ελέγχου. Το ίδιο ισχύει για ορισμένους οίνους ποιότητας παραγόμενους σε καθορισμένες περιοχές (vqprd) που έχουν παλαιωθεί σε φιάλες.
- (9) Τα αμπελοοινικά προϊόντα που εξάγονται πρέπει ενίοτε να πληρούν τους κανόνες σήμανσης στις τρίτες χώρες ή να παρέχουν στους καταναλωτές των τρίτων αυτών χωρών ορισμένες χρήσιμες πληροφορίες. Πρέπει συνεπώς τα κράτη μέλη να μπορούν να επιτρέψουν τη χρήση άλλων γλωσσών για ορισμένες ενδείξεις στις ετικέτες.
- (10) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 έχει εναρμονίσει τη σήμανση για όλα τα αμπελοοινικά προϊόντα με βάση το υπό-

⁽¹⁾ ΕΕ L 186 της 30.6.1989, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 65 της 11.3.1992, σ. 32.

⁽³⁾ ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 310 της 28.11.2001, σ. 19.

▼B

δειγμα που έχει ήδη συνταχθεί για τους αφρώδεις οίνους επιτρέποντας τη χρήση όρων άλλων από εκείνους που ρητά έχουν ρυθμισθεί στην κοινοτική νομοθεσία, υπό τον όρο ότι είναι ακριβείς. Πρέπει συνεπώς να εναρμονιστούν με τον ίδιο τρόπο οι διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού αυτού με βάση το υπόδειγμα που έχει καθοριστεί για τους αφρώδεις οίνους φροντίζοντας ώστε να απομακρυνθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος σύγχυσης μεταξύ των όρων αυτών και εκείνων που έχουν ήδη θεσπιστεί και η χρήση τέτοιων όρων να υπαχθεί στην υποχρέωση για τους εμπορευόμενους να αποδεικνύουν την ακρίβειά τους σε περίπτωση αμφιβολίας.

- (11) Μεριμνώντας για την ασφάλεια του δικαίου, θα πρέπει να διατηρηθούν οι υφιστάμενοι ορισμοί του «εμφιαλωτού» και της «εμφιάλωσης» και να εισαχθεί ο ορισμός του «εισαγωγέα».
- (12) Η χρήση καψυλλίων που παρασκευάζονται με βάση τον μόλυβδο για να καλύψουν τα μέσα πωματισμού των δοχείων στα οποία διατηρούνται τα προϊόντα που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 θα πρέπει να απαγορευθεί, προκειμένου να απομακρυνθεί, κατά πρώτο λόγο οποιοσδήποτε κίνδυνος μόλυνσης, ειδικότερα από τυχαία επαφή με τα προϊόντα και, κατά δεύτερο λόγο, οποιοσδήποτε κίνδυνος μόλυνσεως του περιβάλλοντος από τα απορρίμματα που έχουν μόλυβδο που προέρχεται από τα προαναφερθέντα καψύλλια.
- (13) Η χρήση ορισμένων τύπων φιαλών για ορισμένα προϊόντα αποτελεί πρακτική που έχει καθοριστεί από μακρού χρόνου στην Κοινότητα και στις τρίτες χώρες. Οι φιάλες αυτές είναι δυνατό να φέρουν στη μνήμη των καταναλωτών ορισμένα χαρακτηριστικά ή την ακριβή καταγωγή των προϊόντων λόγω του γεγονότος ότι έχουν χρησιμοποιηθεί από μακρού χρόνου. Οι φιάλες αυτές θα πρέπει συνεπώς να περιορισθούν για τους εν λόγω οίνους.
- (14) Μεριμνώντας για την ιχνηλάτηση και τον έλεγχο των αμπελοοινικών προϊόντων, θα πρέπει να προβλεφθεί η επανάληψη ορισμένων στοιχείων της σήμανσης στα μητρώα και στα συνοδευτικά έγγραφα που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 884/2001 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2001, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με τα συνοδευτικά έγγραφα μεταφοράς των αμπελοοινικών προϊόντων και των βιβλίων που πρέπει να τηρούνται στον αμπελοοινικό τομέα ⁽¹⁾.
- (15) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 προβλέπει την ανάγκη να καθοριστούν οι προϋποθέσεις για τη χρήση ορισμένων όρων. Για ορισμένους από τους όρους αυτούς, είναι αναγκαίοι κοινοτικοί κανόνες για να διασφαλιστεί η ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς. Οι κανόνες αυτοί πρέπει γενικώς να βασιστούν στις υφιστάμενες διατάξεις. Για άλλους όρους, κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να καθορίσει κανόνες συμβιβασίμους προς το κοινοτικό δίκαιο, εφαρμόσιμους στους οίνους που παράγονται στο έδαφός του προκειμένου να εκπονήσει πολιτική που θα είναι όσο το δυνατό πλησιέστερη προς τον παραγωγό. Πρέπει ωστόσο να διασφαλιστεί η διαφάνεια των κανόνων αυτών.
- (16) Όσον αφορά την υποχρεωτική ένδειξη του ονόματος ή της εταιρικής επωνυμίας του εμφιαλωτή ή του αποστολέα, και η προαιρετική ένδειξη των ονομάτων, της διεύθυνσης και της ιδιότητας του ή των προσώπων που έχουν συμμετάσχει στην εμπορία, για να διασφαλισθεί η ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να διασφαλισθεί ότι δεν παραπλανάται ο καταναλωτής, θα πρέπει να καταστούν υποχρεωτικές οι ενδείξεις από τις οποίες φαίνεται η δραστηριότητα των προσώπων αυτών με όρους όπως «αμπελουργός», «συγκομίσθηκε από», «έμπορος», «διανέμεται από», «εισαγωγέας», «εισαγόμενο από» ή με ανάλογες ενδείξεις.

⁽¹⁾ ΕΕ L 128 της 10.5.2001, σ. 32.

▼B

- (17) Ωστόσο, οι ενδείξεις που αναφέρονται στο βιολογικό τρόπο παραγωγής των σταφυλιών διέπονται μόνο από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1991, περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 473/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, που επιτρέπει τη χρήση τους για όλα τα αμπελοοινικά προϊόντα. Οι ενδείξεις αυτές δεν καλύπτονται συνεπώς από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού για τις ενδείξεις που αφορούν τον τρόπο παραγωγής ή τη μέθοδο επεξεργασίας.
- (18) Η χρήση και η ρύθμιση ορισμένων ενδείξεων (εκτός από τις ονομασίες προέλευσης) που χρησιμεύουν για να περιγράψουν αμπελοοινικά προϊόντα ποιότητας συνιστούν πρακτικές που έχουν εδραιωθεί στην Κοινότητα. Οι παραδοσιακές αυτές εκφράσεις μπορούν να φέρουν στη μνήμη των καταναλωτών, μέθοδο παραγωγής ή παλαιώσης ή μια ποιότητα, ένα χρώμα ή ένα τύπο οίνου ή ακόμη ένα ιστορικό γεγονός που συνδέεται με την ιστορία του οίνου. Προκειμένου να διασφαλιστεί δίκαιος ανταγωνισμός και να αποφευχθεί να προκληθεί σύγχυση στους καταναλωτές, πρέπει να καθοριστεί ένα κοινό πλαίσιο για την καταχώρηση και την προστασία τέτοιων παραδοσιακών εκφράσεων.
- (19) Για λόγους απλούστευσης και σαφήνειας, θα πρέπει να εναρμονισθούν όσο το δυνατό περισσότερο η σήμανση των οίνων λικέρ και των ημιαφρώδων οίνων λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορές των προϊόντων και βασιζόμενοι στη μέθοδο που έχει καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για τους ήρεμους οίνους. Η μέθοδος που πρέπει να ακολουθηθεί για τη σήμανση άλλων αμπελοοινικών προϊόντων πρέπει να εναρμονιστεί με τον ίδιο τρόπο, αν και η ιδιαιτερότητα των προϊόντων και των αγορών τους απαιτεί σημαντικότερη διαφοροποίηση, ειδικότερα για τις υποχρεωτικές πληροφορίες.
- (20) Οι κανόνες που εφαρμόζονται στη σήμανση των αμπελοοινικών προϊόντων που κατάγονται από τρίτες χώρες και παρουσιάζονται στην κοινοτική αγορά θα πρέπει επίσης να εναρμονιστούν κατά το μέτρο του δυνατού σύμφωνα με τη μέθοδο που έχει καθοριστεί για τα κοινοτικά αμπελοοινικά προϊόντα, για να αποφευχθεί οποιαδήποτε σύγχυση για τους καταναλωτές και οποιοσδήποτε αθέμιτος συναγωνισμός για τους παραγωγούς. Πρέπει ωστόσο να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στις συνθήκες παραγωγής και οι οινικές παραδόσεις καθώς και οι νομοθεσίες των τρίτων χωρών.
- (21) Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που θα μπορούσαν να διαπραγματευθούν στο πλαίσιο των συμφωνιών με τις τρίτες χώρες συνάπτονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 133 της συνθήκης.
- (22) Ειδικοί και λεπτομερείς κανόνες έχουν ήδη καθοριστεί στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 όσον αφορά τη σήμανση των αφρώδων οίνων. Θα πρέπει ωστόσο να καθοριστούν ορισμένες συμπληρωματικές λεπτομέρειες εφαρμογής.
- (23) Οι κανόνες που εφαρμόζονται στους αεριούχους ημιαφρώδεις οίνους πρέπει, κατά το μέτρο του δυνατού, να αντιστοιχούν στους κανόνες που έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για τους αεριούχους αφρώδεις οίνους λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορές μεταξύ των προϊόντων αυτών.
- (24) Στο άρθρο 80 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 προβλέπεται η θέσπιση μέτρων για να διασφαλιστεί η μετάβαση μεταξύ της

⁽¹⁾ ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 75 της 16.3.2002, σ. 21.

▼B

προηγούμενης αμπελοοινικής νομοθεσίας και του κανονισμού αυτού. Προκειμένου να αποφευχθεί υπερβολικός φόρτος εργασίας για τους εμπορευόμενους, θα πρέπει να ληφθούν μέτρα για να επιτραπεί η συνεχής διάθεση στο εμπόριο των προϊόντων που φέρουν ετικέτες σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες στον τομέα αυτό καθώς και η μεταβατική χρήση των ετικετών που έχουν εκτυπωθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες.

- (25) Το άρθρο 81 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 καταργεί την υφιστάμενη νομοθεσία του Συμβουλίου στον αμπελοοινικό τομέα, συμπεριλαμβανομένης αυτής που πραγματεύεται θέματα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό. Προκειμένου να επιτρέψει την ομαλή μετάβαση και τη συνέχιση των εφαρμοζομένων διατάξεων μέχρις ότου λάβουν την τελική τους μορφή και εγκριθούν τα μέτρα εφαρμογής, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1608/2000 όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 699/2002 ⁽¹⁾, έχει προβλέψει την παράταση ισχύος, κατά τη διάρκεια βραχείας μεταβατικής περιόδου, ορισμένων διατάξεων του Συμβουλίου που καταργήθηκαν από το άρθρο 81. Οι αλλαγές που επιφέρονται στην ισχύουσα νομοθεσία από τον παρόντα κανονισμό απαιτούν τη λήψη από τα κράτη μέλη μιας σειράς μέτρων εφαρμογής. Προκειμένου να υπάρξει εύλογη προθεσμία ώστε να θεσπιστούν τα εν λόγω μέτρα για να προσαρμοστούν οι εμπορευόμενοι σε αυτούς τους νέους κανόνες, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι ορισμένοι κανόνες του Συμβουλίου που εφαρμόζονται στον τομέα αυτό και έχουν καταργηθεί από το άρθρο 81 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 να εξακολουθούν να ισχύουν κατά τη διάρκεια βραχείας συμπληρωματικής μεταβατικής περιόδου. Πρέπει συνεπώς να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1608/2000.
- (26) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να εφαρμόζονται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, με την επιφύλαξη των διατάξεων του εν λόγω κανονισμού που εφαρμόζονται σε άλλα προϊόντα, κυρίως οι παράγραφοι 2, 3 και 4 του άρθρου 52, το παράρτημα VII σημείο Γ και το παράρτημα VIII σημείο Θ.3.
- (27) Η επιτροπής διαχείρισης οίνων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΚΟΙΝΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο του παρόντος κανονισμού

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κεφαλαίου II του τίτλου V καθώς και των παραρτημάτων VII και VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, σχετικά με την περιγραφή, ονομασία, παρουσίαση και προστασία ορισμένων αμπελοοινικών προϊόντων.

Άρθρο 2

Διευκρινίσεις όσον αφορά τη σήμανση

Δεν αποτελούν μέρος της σήμανσης ή επισήμανσης ή ετικεταρίσματος, όπως αυτή ορίζεται στο εισαγωγικό τμήμα του παραρτήματος VII,

⁽¹⁾ ΕΕ. L 109 της 25.4.2002, σ. 20.

▼B

καθώς και στο σημείο A.2 του παραρτήματος VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, οι ενδείξεις, τα σύμβολα και τα άλλα σήματα που:

- α) προβλέπονται από τις διατάξεις των κρατών μελών στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 94/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
- β) αναφέρονται στον κατασκευαστή ή στον όγκο του δοχείου και αναγράφονται άμεσα με ανεξίτηλο τρόπο επί του δοχείου.
- γ) χρησιμοποιούνται με σκοπό τον έλεγχο της εμφιάλωσης· σ' αυτό το πλαίσιο τα κράτη μέλη μπορούν να ορίσουν ή να εγκρίνουν ένα σύστημα ένδειξης της ημερομηνίας εμφιάλωσης για τους οίνους και τα γλεύκη που εμφιαλώνονται στο έδαφός τους.
- δ) χρησιμοποιούνται για την αναγνώριση του προϊόντος με τη βοήθεια αριθμητικού κωδικού ή/και συμβόλου που διαβάζεται από ένα μηχάνημα.
- ε) προβλέπονται από τις διατάξεις των κρατών μελών σχετικά με τον ποσοτικό ή ποιοτικό έλεγχο των προϊόντων που υπόκεινται σε συστηματικό και επίσημο έλεγχο.
- στ) αναφέρονται στην τιμή του σχετικού προϊόντος.
- ζ) προβλέπονται από τις φορολογικές διατάξεις των κρατών μελών.
- η) εκτός αυτών που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως ζ), είναι άσχετες με τον χαρακτηρισμό του εν λόγω προϊόντος και που δεν ρυθμίζονται από καμία από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 ή του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 3***Παρουσίαση των υποχρεωτικών ενδείξεων**

1. Οι υποχρεωτικές ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα VII σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 συγκεντρώνονται στο ίδιο οπτικό πεδίο επί του δοχείου και παρουσιάζονται με σαφείς, ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και αρκετά μεγάλους χαρακτήρες για να ξεχωρίζουν από το υπόβαθρο στο οποίο είναι τυπωμένες και για να διακρίνονται σαφώς από το σύνολο των άλλων γραπτών ενδείξεων και σχεδίων.

▼M6

Ωστόσο, οι υποχρεωτικές ενδείξεις που αφορούν τον εισαγωγέα, τον αριθμό παρτίδας, καθώς και τα συστατικά που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3α της οδηγίας 2000/13/ΕΚ επιτρέπεται να αναγράφονται εκτός του οπτικού πεδίου, στο οποίο εμφανίζονται οι άλλες υποχρεωτικές ενδείξεις.

▼B

2. ►**M7** Η ένδειξη του αποκτημένου κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου που αναφέρεται στο παράρτημα VII, μέρος Α, σημείο 1 και στο παράρτημα VIII, μέρος Β, σημείο 1, στοιχείο δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, τροποποιείται ανά ποσοστιαία μονάδα ή μισή μονάδα όγκου. Με την επιφύλαξη των ανοχών που προβλέπονται από τη χρησιμοποιούμενη αναλυτική μέθοδο αναφοράς, ο αλκοολικός τίτλος που αναγράφεται δεν μπορεί να είναι ανώτερος ούτε κατώτερος από 0,5 % vol από τον τίτλο που προσδιορίζεται από την ανάλυση. Ωστόσο, όσον αφορά τον αλκοολικό τίτλο οίνων με την ένδειξη του έτους συγκομιδής, οι οποίοι παραμένουν εμφιαλωμένοι επί χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των τριών ετών, αφρωδών οίνων, αεριούχων αφρωδών οίνων, ημιαφρωδών οίνων, αεριούχων ημιαφρωδών οίνων, οίνων v.l.q.p.r.d. και οίνων από υπερώριμα σταφύλια (over-ripped), με την επιφύλαξη των ανοχών που καθορίζονται για τη χρησιμοποιούμενη αναλυτική μέθοδο αναφο-

⁽¹⁾ ΕΕ. L 365 της 31.12.1994, σ. 10.

▼B

ράς, δεν μπορεί να είναι ούτε ανώτερος ούτε κατώτερος κατά περισσότερο από 0,8 % vol σε σχέση με τον τίτλο που προσδιορίζεται βάσει της ανάλυσης. Ο αριθμός ακολουθείται από το σύμβολο «% vol» και είναι δυνατό να προηγούνται οι όροι «αποκτημένος αλκοολικός τίτλος», «κτηθείσα αλκοόλη» ή η σύντμηση «alc». ◀

Ο αποκτημένος αλκοολικός τίτλος κατ' όγκο αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτήρες ελάχιστου ύψους 5 χιλιοστών εφόσον ο ονομαστικός όγκος είναι ανώτερος από 100 εκατοστά του λίτρου, 3 χιλιοστών εφόσον ο ονομαστικός όγκος είναι ίσος ή κατώτερος από 100 εκατοστά του λίτρου και ανώτερος από 20 εκατοστά του λίτρου και 2 χιλιοστών εφόσον είναι ίσος ή κατώτερος από 20 εκατοστά του λίτρου.

▼M6

3. Όταν ένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 περιέχει ένα ή περισσότερα από τα συστατικά που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIα της οδηγίας 2000/13/ΕΚ, τα εν λόγω συστατικά πρέπει να αναγράφονται στην επισήμανση, με τον όρο «περιέχει» να προηγείται της ένδειξής τους. Στην περίπτωση των ενώσεων του θειώδους οξέος, μπορούν να χρησιμοποιούνται οι ενδείξεις: «θειώδη», «ανυδρίτης του θειώδους οξέος» ή «διοξείδιο του θείου».

▼B*Άρθρο 4***Χρησιμοποίηση κωδικών στη σήμανση**

1. Οι κωδικοί που αναφέρονται στο παράρτημα VII σημείο Ε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 καθορίζονται από το κράτος μέλος, στο έδαφος του οποίου είναι εγκατεστημένοι ο εμφιαλωτής, ο αποστολέας ή ο εισαγωγέας, και οι κωδικοί που αναφέρονται στο παράρτημα VIII σημείο Δ.4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 καθορίζονται από το κράτος μέλος, στο έδαφος του οποίου είναι εγκατεστημένος ο παρασκευαστής ή ο πωλητής.

2. Η αναφορά σε ένα κράτος μέλος, στον κωδικό της παραγράφου 1 πραγματοποιείται με ταχυδρομική συντομογραφία που προηγείται των άλλων στοιχείων του κωδικού.

*Άρθρο 5***Παρεκκλίσεις**

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να παρεκκλίνουν όσον αφορά τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους από την εφαρμογή των διατάξεων που αφορούν την υποχρέωση σήμανσης και που προβλέπονται στο σημείο Ζ.1 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για:

- α) τα προϊόντα που μεταφέρονται μεταξύ δύο ή περισσότερων εγκαταστάσεων της ίδιας επιχείρησης, η οποία ευρίσκεται στην ίδια διοικητική ενότητα ή σε όμορες διοικητικές ενότητες· αυτές οι διοικητικές ενότητες δεν δύνανται να είναι μεγαλύτερες απ' ό,τι οι περιφέρειες που αντιστοιχούν στο επίπεδο III της ονοματολογίας των στατιστικών περιφερειακών ενοτήτων (NUTS III), με εξαίρεση τα νησιά για τα οποία η διοικητική ενότητα είναι αυτή που αντιστοιχεί στο επίπεδο II της ονοματολογίας των στατιστικών περιφερειακών ενοτήτων (NUTS II)·
- β) τις ποσότητες γλεύκους σταφυλιών και οίνων οι οποίες δεν υπερβαίνουν τα 30 λίτρα ανά παρτίδα και δεν προορίζονται για πώληση·
- γ) τις ποσότητες γλευκών σταφυλιών και οίνου που προορίζονται για την οικογενειακή κατανάλωση του παραγωγού και των υπαλλήλων του.

▼M3

Επιπλέον, όσον αφορά ορισμένους νqprd και νmqprd οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 29 του παρόντος κανονισμού και που έχουν παλαιωθεί σε φιάλες κατά τη διάρκεια μακράς περιόδου πριν από την πώλησή τους, μπορούν να χορηγηθούν συγκεκριμένες παρεκκλίσεις από το σχετικό κράτος μέλος, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν καθοριστεί οι όροι ελέγχου και κυκλοφορίας για τα προϊόντα αυτά.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τους όρους ελέγχου και κυκλοφορίας που έχουν θεσπίσει.

▼B

2. Κατά παρέκκλιση από το παράρτημα VII σημείο Δ.1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν οι ενδείξεις που εμφανίζονται στη σήμανση, και κυρίως οι υποχρεωτικές ενδείξεις, να επαναλαμβάνονται σε άλλες γλώσσες εκτός των επίσημων γλωσσών της Κοινότητας, όταν τα σχετικά προϊόντα προορίζονται για εξαγωγή και όταν το απαιτεί η νομοθεσία της σχετικής τρίτης χώρας.

*Άρθρο 6***Κοινοί κανόνες για όλες τις ενδείξεις που εμφανίζονται στη σήμανση**

1. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, η σήμανση των σχετικών προϊόντων μπορεί να συμπληρωθεί από άλλες ενδείξεις με την προϋπόθεση ότι δεν ενέχουν τον κίνδυνο να δημιουργήσουν σύγχυση στα άτομα στα οποία απευθύνονται οι πληροφορίες αυτές, κυρίως όσον αφορά τις υποχρεωτικές ενδείξεις που αναγράφονται στο σημείο Α.1 του εν λόγω παραρτήματος και τις προαιρετικές ενδείξεις που αναφέρονται στο σημείο Β.1 του εν λόγω παραρτήματος.

2. Όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα VII στο σημείο Β.3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, οι αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 72 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 μπορούν, με την επιφύλαξη των γενικών διαδικαστικών κανόνων που θεσπίζονται από κάθε κράτος μέλος, να απαιτούν από τους εμπορευματοκτήτες, αποστολείς ή εισαγωγείς την απόδειξη της ακριβείας των ενδείξεων που χρησιμοποιούνται για την περιγραφή και που αφορούν τη φύση, την ταυτότητα, την ποιότητα, τη σύνθεση, την καταγωγή ή την προέλευση του σχετικού προϊόντος ή των προϊόντων που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή του.

Όταν το αίτημα αυτό προέρχεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου είναι εγκατεστημένος ο εμπορευματοκτήτης, ο αποστολέας ή ο εισαγωγέας, η απόδειξη απαιτείται απευθείας σ' αυτό από την εν λόγω αρχή.

Όταν το αίτημα αυτό προέρχεται από την αρμόδια αρχή ενός άλλου κράτους μέλους, αυτή παρέχει στην αρμόδια αρχή της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο εμπορευματοκτήτης, ο αποστολέας ή ο εισαγωγέας, στο πλαίσιο της αμοιβαίας συνεργασίας τους, όλα τα χρήσιμα στοιχεία που επιτρέπουν στην τελευταία να απαιτήσει την εν λόγω απόδειξη. Η αιτούσα αρχή πληροφορείται σχετικά με τη συνέχεια που δόθηκε στην αίτησή της.

Εφόσον οι αρμόδιες αρχές διαπιστώσουν ότι δεν έχει προσκομισθεί μια τέτοια απόδειξη, οι εν λόγω ενδείξεις θεωρούνται ασυμβίβαστες προς τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 ή προς τον παρόντα κανονισμό.

*Άρθρο 7***Ορισμός του «εμπορευματοκτήτη», της «εμφιάλωσης» και του «εισαγωγέα»**

Προς το σκοπό της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού νοείται ως:

α) «εμπορευματοκτήτης», το φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή η ομάδα των προσώπων αυτών, που προβαίνει στην εμφιάλωση ή που αναθέτει για λογαριασμό του/της την εμφιάλωση·

▼B

- β) «εμφιάλωση», η τοποθέτηση για εμπορικούς σκοπούς του σχετικού προϊόντος σε περιέκτες περιεχομένου 60 λίτρων ή λιγότερο·
- γ) «εισαγωγέας», το φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή η ομάδα των προσώπων αυτών που είναι εγκατεστημένο στην Κοινότητα και εκπληρώνει την ευθύνη της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία των μη κοινοτικών εμπορευμάτων, κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

*Άρθρο 8***Απαγόρευση καψυλλίου ή φύλλου που κατασκευάζονται με βάση το μόλυβδο**

Το σύστημα πωματισμού των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 δεν μπορεί να περιβάλλεται από καψύλλιο ή φύλλο που έχουν κατασκευαστεί με βάση το μόλυβδο.

*Άρθρο 9***Επιφύλαξη ορισμένων τύπων φιαλών**

1. Οι όροι χρησιμοποίησης ορισμένων τύπων φιαλών καθορίζονται στο παράρτημα I.
2. Για να είναι δυνατό ένας τύπος φιάλης να περιληφθεί στον κατάλογο του παραρτήματος I, πρέπει να συμφωνεί με τους ακόλουθους όρους:
 - α) η χρήση της είναι νόμιμη και παραδοσιακή τα τελευταία εικοσιπέντε έτη σε καθορισμένες περιοχές ή καθορισμένους τόπους παραγωγής της Κοινότητας·
 - β) η χρήση αυτή υπενθυμίζει ορισμένα χαρακτηριστικά ή ορισμένη καταγωγή οίνου·
 - γ) ο εν λόγω τύπος φιάλης δεν χρησιμοποιείται για άλλους οίνους στην κοινοτική αγορά.
3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή:
 - α) τα στοιχεία που επιτρέπουν να αιτιολογηθεί η αναγνώριση των τύπων φιαλών·
 - β) τα χαρακτηριστικά των τύπων φιαλών που πληρούν τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 2 καθώς και τους οίνους στους οποίους επιφυλάσσονται.

▼M3**▼B***Άρθρο 10***Μητρώα, συνοδευτικά έγγραφα και λοιπά έγγραφα**

1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα VII σημείο A.1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, με εξαίρεση τους ημιαφρώδεις οίνους και τους αεριούχους ημιαφρώδεις οίνους, η περιγραφή στα μητρώα που τηρούνται από τους εμπορευόμενους που αναφέρονται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2001, στα μητρώα, τα συνοδευτικά έγγραφα και τα λοιπά έγγραφα που ορίζονται από τις κοινοτικές διατάξεις και, όταν δεν εκδίδεται συνοδευτικό έγγραφο, στα εμπορικά έγγραφα, περιλαμβάνει εκτός από τις ενδείξεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 884/2001, τις προαιρετικές ενδεί-

⁽¹⁾ ΕΕ. L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

▼B

ξεις που αναφέρονται στο παράρτημα VII σημεία B.1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, εφόσον αυτές εμφανίζονται ή προβλέπεται να εμφανίζονται στη σήμανση.

2. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα VIII σημείο A.1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, καθώς και για τους ημιαφρώδεις οίνους και τους αεριούχους ημιαφρώδεις οίνους, η περιγραφή στα μητρώα που τηρούνται από τους παρασκευαστές, στα μητρώα, στα συνοδευτικά έγγραφα και στα λοιπά έγγραφα που ορίζονται από τις κοινοτικές διατάξεις και, εφόσον δεν εκδίδεται συνοδευτικό έγγραφο, στα εμπορικά έγγραφα, περιλαμβάνει εκτός από τις ενδείξεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 884/2001:

- όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα VIII σημείο A.1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, την ένδειξη που προσδιορίζει την ονομασία πώλησης και την ένδειξη σχετικά με τον τύπο του προϊόντος που αναφέρονται στο παράρτημα VIII σημείο B.1 στοιχεία α) και γ) του εν λόγω κανονισμού, και όσον αφορά τους ημιαφρώδεις οίνους και τους αεριούχους ημιαφρώδεις οίνους, την ένδειξη που προσδιορίζει την ονομασία πώλησης που αναφέρεται στο παράρτημα VII σημείο A.2 του εν λόγω κανονισμού,
- όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα VIII σημείο A.1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, τις προαιρετικές ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα VIII σημείο E του εν λόγω κανονισμού και όσον αφορά τους ημιαφρώδεις οίνους και τους αεριούχους ημιαφρώδεις οίνους, την ένδειξη που προσδιορίζει την ονομασία πώλησης που αναφέρεται στο παράρτημα VII σημεία B.1 και 2 του εν λόγω κανονισμού, εφόσον αυτές εμφανίζονται ή εφόσον προβλέπεται να εμφανίζονται στη σήμανση.

3. Για τα προϊόντα του τίτλου II, η περιγραφή στα βιβλία, τα οποία τηρούνται από τους εμπορευόμενους, που αναφέρονται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2001, στα μητρώα, τα συνοδευτικά έγγραφα και τα λοιπά έγγραφα που ορίζονται από τις κοινοτικές διατάξεις, και εφόσον δεν έχει εκδοθεί ένα συνοδευτικό έγγραφο, στα εμπορικά έγγραφα, περιλαμβάνει εκτός από τις ενδείξεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 884/2001, τις προαιρετικές ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και στο άρθρο 14 παράγραφοι 1 και 3 του παρόντος κανονισμού, εφόσον αυτές εμφανίζονται ή προβλέπεται ότι θα εμφανίζονται στη σήμανση.

4. Η περιγραφή στα βιβλία που τηρούνται από πρόσωπα εκτός των παραγωγών ή των παρασκευαστών, περιλαμβάνει τουλάχιστον τις ενδείξεις που αναφέρονται κατά περίπτωση στις παραγράφους 1, 2 και 3. Οι προαιρετικές ενδείξεις, που αναφέρονται κατά περίπτωση στην παράγραφο 1, 2 ή 3, μπορούν να αντικατασταθούν στα μητρώα από τον αριθμό του συνοδευτικού εγγράφου ή άλλων εγγράφων που ορίζονται από τις κοινοτικές διατάξεις και από την ημερομηνία έκδοσής τους.

5. Τα δοχεία για την αποθήκευση των προϊόντων που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 ταυτοποιούνται και αναφέρεται ο ονομαστικός όγκος των δοχείων αυτών.

Επιπλέον, τα δοχεία αυτά φέρουν ενδείξεις που έχουν προβλεφθεί προς το σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη και οι οποίες επιτρέπουν στον οργανισμό που έχει αναλάβει τον έλεγχο να προβεί σε ταυτοποίηση του περιεχομένου τους με τη βοήθεια μητρώων ή των εγγράφων που τα αντικαθιστούν.

Ωστόσο, για τα δοχεία όγκου το πολύ 600 λίτρων, που περιέχουν το ίδιο προϊόν και έχουν αποθηκευτεί μαζί στην ίδια παρτίδα, η σήμανση των δοχείων μπορεί να αντικατασταθεί από εκείνη της παρτίδας, υπό τον όρο ότι η παρτίδα αυτή είναι σαφώς διαχωρισμένη από τις άλλες.

▼B**ΤΙΤΛΟΣ II**

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΓΛΕΥΚΗ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ, ΤΑ ΜΕΡΙΚΩΣ ΖΥΜΩΘΕΝΤΑ ΓΛΕΥΚΗ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ, ΤΑ ΣΥΜΠΥΚΝΩΜΕΝΑ ΓΛΕΥΚΗ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ, ΤΟΥΣ ΝΕΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΑΚΟΜΗ ΣΕ ΣΤΑΔΙΟ ΖΥΜΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΥΠΕΡΩΡΙΜΑ ΣΤΑΦΥΛΙΑ

*Άρθρο 11***Γενικές διατάξεις**

1. Στην περίπτωση που τα προϊόντα, που αναφέρονται στο άρθρο 53 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, και που τα ίδια αυτά προϊόντα, που παρασκευάζονται σε τρίτες χώρες, (εφεξής «προϊόντα του τίτλου II») φέρουν ετικέτες, οι χρησιμοποιούμενες ετικέτες πρέπει να είναι σύμφωνες με τις διατάξεις των άρθρων 12, 13 και 14.

▼M6

2. Οι διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφοι 1 και 3 εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις υποχρεωτικές ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 12.

▼B

3. Οι διατάξεις του σημείου Ε του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και του άρθρου 4 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών στα προϊόντα του τίτλου II.

*Άρθρο 12***Υποχρεωτικές ενδείξεις**

1. Οι ετικέτες των προϊόντων του τίτλου II περιλαμβάνουν την ένδειξη της ονομασίας πώλησης του προϊόντος χρησιμοποιώντας:

α) την ένδειξη των ορισμών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, ο οποίος περιγράφει το εν λόγω προϊόν κατά τον ακριβέστερο τρόπο,

ή

▼M3

β) ενδείξεις διαφορετικές από εκείνες που ορίζονται από τις κοινοτικές διατάξεις και των οποίων η χρησιμοποίηση υπόκειται σε ρύθμιση στο εν λόγω κράτος μέλος ή είναι σύμφωνη με τους κανόνες που ισχύουν για τους οινοπαραγωγούς της αντίστοιχης τρίτης χώρας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των αντιπροσωπευτικών επαγγελματιών οργάνωσεων, εφόσον κοινοποιήσουν τις ενδείξεις αυτές στην Επιτροπή, η οποία εξασφαλίζει με κάθε πρόσφορο μέσο τη δημοσιότητα των μέτρων αυτών.

▼B

2. Οι ετικέτες των προϊόντων του τίτλου II περιλαμβάνουν την ένδειξη του ονομαστικού όγκου του προϊόντος.

3. Οι ετικέτες των προϊόντων του τίτλου II περιλαμβάνουν την ένδειξη:

α) του ονόματος ή της εταιρικής επωνυμίας του εμφιαλωτή, καθώς και του δήμου ή της κοινότητας και του κράτους μέλους όπου αυτός έχει την κύρια έδρα του, για τα δοχεία ονομαστικού όγκου 60 λίτρων ή λιγότερο·

β) του ονόματος ή της εταιρικής επωνυμίας του αποστολέα, καθώς και του δήμου ή της κοινότητας και του κράτους μέλους όπου αυτός έχει την κύρια έδρα του, για τα λοιπά δοχεία·

▼B

γ) του εισαγωγέα ή, εφόσον η εμφιάλωση πραγματοποιείται στην Κοινότητα, του εμφιαλωτή για τα εισαγόμενα προϊόντα.

Όσον αφορά τις ενδείξεις που προβλέπονται στα στοιχεία α), β) και γ), εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, οι διατάξεις του άρθρου 15 στα προϊόντα που έχουν παρασκευασθεί στην Κοινότητα και οι διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 1 στοιχείο α), τηρουμένων των αναλογιών, στα προϊόντα που έχουν παρασκευασθεί στις τρίτες χώρες.

4. Όσον αφορά το γλεύκος σταφυλιών και το συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών, η σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη της πυκνότητας.

Όσον αφορά το μερικώς ζυμωθέν γλεύκος σταφυλιών και το νέο οίνο που βρίσκεται ακόμη σε στάδιο ζύμωσης, η σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη του αποκτημένου και του συνολικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου ή ενός εκ των δύο.

Όταν αναφέρεται ο συνολικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος, κυρίως για το μερικώς ζυμωθέν γλεύκος σταφυλιών, δεν μπορεί να είναι ούτε ανώτερος ούτε κατώτερος κατά περισσότερο από 0,5 % σε σχέση με τον τίτλο που προσδιορίζεται βάσει της ανάλυσης.

Ο αριθμός που αντιστοιχεί στον αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ακολουθείται από το σύμβολο «% vol» και είναι δυνατόν να προηγούνται αυτού οι όροι «συνολικός αλκοολικός τίτλος» ή «συνολική αλκοόλη». Ο αριθμός αυτός αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτήρες του ίδιου ελάχιστου ύψους με εκείνους που προβλέπονται για την ένδειξη του αποκτημένου αλκοολικού τίτλου.

Όσον αφορά τους οίνους που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια, η σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη του αποκτημένου κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου. Η ένδειξη του αποκτημένου κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου πραγματοποιείται ανά μονάδα ή μισή ποσοστιαία μονάδα όγκου. Ο αλκοολικός τίτλος που αναγράφεται δεν μπορεί να είναι ανώτερος ούτε κατώτερος κατά περισσότερο από 0,5 % vol από τον τίτλο που προσδιορίζεται από την ανάλυση. Ο αριθμός που αντιστοιχεί στον αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ακολουθείται από το σύμβολο «% vol» και είναι δυνατόν να προηγούνται αυτού οι όροι «αποκτημένος αλκοολικός τίτλος» ή «κτηθείσα αλκοόλη», ή η σύντμηση «αλκ».

Ο αποκτημένος αλκοολικός τίτλος κατ' όγκο αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτήρες ελάχιστου ύψους 5 χιλιοστών εφόσον ο ονομαστικός όγκος είναι ανώτερος από 100 εκατοστά του λίτρου, 3 χιλιοστών εφόσον ο ονομαστικός όγκος είναι ίσος ή κατώτερος από 100 εκατοστά του λίτρου και ανώτερος από 20 εκατοστά του λίτρου και 2 χιλιοστών εφόσον είναι ίσος ή κατώτερος από 20 εκατοστά του λίτρου.

5. Στην περίπτωση αποστολής προϊόντων του τίτλου II που παρασκευάζονται στην Κοινότητα προς ένα άλλο κράτος μέλος ή στην περίπτωση εξαγωγής η σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη:

α) όσον αφορά το γλεύκος σταφυλιών, που προέρχεται από σταφύλια που έχουν τρυγηθεί και παρασκευαστεί στο έδαφος του ιδίου κράτους μέλους, του ονόματος του οικείου κράτους μέλους·

β) όσον αφορά τους οίνους που αναφέρονται στο παρόν άρθρο και που προέρχονται από σταφύλια που έχουν τρυγηθεί και υποστεί οينوποίηση στο έδαφος του ιδίου κράτους μέλους, του ονόματος του οικείου κράτους μέλους.

6. Στην περίπτωση των προϊόντων του τίτλου II που παρασκευάζονται στις τρίτες χώρες, η σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη του ονόματος της σχετικής τρίτης χώρας.

7. Όσον αφορά τα προϊόντα του τίτλου II που προέρχονται από ανάμιξη προϊόντων καταγωγής περισσότερων κρατών μελών, η σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη των όρων «Μείγμα προερχόμενο από προϊόντα διαφόρων χωρών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας».

Όσον αφορά τα γλεύκη σταφυλιών των οποίων η επεξεργασία δεν έγινε στο κράτος μέλος όπου έχουν τρυγηθεί τα χρησιμοποιηθέντα σταφύλια,

▼B

η σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη των όρων «Γλεύκη παραχθέντα στ. ... από σταφύλια που τρυγήθηκαν στ. ...».

Όσον αφορά τους οίνους, που δεν οινοποιήθηκαν, στο κράτος μέλος όπου έχουν τρυγηθεί τα χρησιμοποιηθέντα σταφύλια η σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη των όρων «Οίνος παραχθείς στ. ... από σταφύλια που τρυγήθηκαν στ. ...».

8. Οι ετικέτες των προϊόντων του τίτλου II περιλαμβάνουν την ένδειξη του αριθμού της παρτίδας, σύμφωνα με την οδηγία 89/396/ΕΟΚ.

*Άρθρο 13***Προαιρετικές ενδείξεις**

1. Η ετικέτα των προϊόντων του τίτλου II μπορεί να συμπληρωθεί με τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) τα ονόματα, τη διεύθυνση και την ιδιότητα του ή των προσώπων που έχουν συμμετάσχει στο εμπορικό κύκλωμα· στα σχετικά προϊόντα εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, οι διατάξεις του άρθρου 15·
- β) ο τύπος του προϊόντος, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται από το κράτος μέλος παραγωγής·
- γ) ένα ιδιαίτερο χρώμα, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται από το κράτος μέλος παραγωγής· στα σχετικά προϊόντα εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, οι διατάξεις του άρθρου 17.

2. Για τα προϊόντα του τίτλου II, η σήμανση μπορεί να συμπληρωθεί με άλλες προαιρετικές ενδείξεις. Στα προϊόντα αυτά εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, οι διατάξεις του άρθρου 6.

*Άρθρο 14***Διατάξεις σχετικές με τη σήμανση με γεωγραφική ένδειξη**

1. Τα γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση που προορίζονται για την απευθείας ανθρώπινη κατανάλωση ή οι οίνοι, που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια και που έχουν παρασκευασθεί στην Κοινότητα, μπορούν να περιγραφούν με γεωγραφική ένδειξη. Στην περίπτωση αυτή, η ονομασία πώλησης που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 αποτελείται:

- α) από την ένδειξη «Γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση» ή, ενδεχομένως, με την ένδειξη «Οίνοι που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια»·
- β) από το όνομα της γεωγραφικής ενότητας·
- γ) από ειδική παραδοσιακή ένδειξη· όταν σε μια τέτοια ένδειξη εμφανίζεται η ονομασία πώλησης του προϊόντος, η επανάληψη αυτής δεν είναι υποχρεωτική.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν αυτές τις ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις για τα γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση που προορίζονται για την απευθείας ανθρώπινη κατανάλωση ή τους οίνους που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια που έχουν παραχθεί στο έδαφός τους.

Το άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και το άρθρο 28 του παρόντος κανονισμού, καθώς και οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και αυτές του παρόντος κανονισμού που αποσκοπούν στην προστασία των ονομασιών των επιτραπέζιων οίνων με γεωγραφική ένδειξη εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στα γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση και προορίζονται για την απευ-

▼B

θείας ανθρώπινη κατανάλωση με γεωγραφική ένδειξη και τους οίνους που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια με γεωγραφική ένδειξη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα των μέτρων αυτών.

3. Η σήμανση των γλευκών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση που προορίζονται για την απευθείας ανθρώπινη κατανάλωση με γεωγραφική ένδειξη και των οίνων, που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια με γεωγραφική ένδειξη και που έχουν παρασκευασθεί στην Κοινότητα, μπορεί να συμπληρωθεί με τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) το έτος τρύγου· οι διατάξεις των άρθρων 18 και 20 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- β) την ονομασία μιας ή περισσότερων ποικιλιών αμπέλου· οι διατάξεις των άρθρων 19 και 20 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- γ) μια διάκριση, ένα μετάλλιο ή ένα διαγωνισμό· οι διατάξεις του άρθρου 21 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- δ) ενδείξεις που αφορούν τον τρόπο παραγωγής ή τη μέθοδο επεξεργασίας του προϊόντος· οι διατάξεις του άρθρου 22 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- ε) συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις· οι διατάξεις των άρθρων 23 και 24 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- στ) το όνομα μιας επιχείρησης· οι διατάξεις του άρθρου 25 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- ζ) μια ένδειξη που αναγράφει την εμφιάλωση στην αμπελουργική εκμετάλλευση, από ομάδα αμπελουργικών εκμεταλλεύσεων, σε επιχείρηση που βρίσκεται στην περιοχή παραγωγής· οι διατάξεις του άρθρου 26 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ, ΣΤΟΥΣ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΜΕ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ VQPRD

Άρθρο 15

Ενδείξεις σχετικές με το όνομα, τη διεύθυνση και την ιδιότητα του προσώπου ή των προσώπων που έχουν συμμετάσχει στο εμπορικό κύκλωμα

1. Οι υποχρεωτικές ενδείξεις που προβλέπονται στο παράρτημα VII σημείο A.3 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και οι προαιρετικές ενδείξεις που προβλέπονται στο παράρτημα VII σημείο B.1 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, συνοδεύονται από ενδείξεις από τις οποίες φαίνεται η δραστηριότητα του εμφιαλωτού ή του εξαγωγέα ή των προσώπων που έχουν συμμετάσχει στο εμπορικό κύκλωμα, με όρους όπως «αμπελουργός», «τρυγήθηκε από», «έμπορος», «διανέμεται από», «εισαγωγέας», «εισαγόμενο από» ή με άλλες ανάλογες ενδείξεις.

Ειδικότερα, η ένδειξη του εμφιαλωτή, συμπληρώνεται από τους όρους «εμφιαλωτής» ή «εμφιαλωθέν από».

Ωστόσο στην περίπτωση εμφιαλώσεως φασόν η ένδειξη του εμφιαλωτή συμπληρώνεται από τον όρο «εμφιαλωθέν από» ή, στην περίπτωση που αναφέρεται επίσης το όνομα, η διεύθυνση και η ιδιότητα εκείνου που έχει προβεί για λογαριασμό τρίτου στην εμφιάλωση, με τον όρο «εμφιαλωθέν για ... από ...».

Στην περίπτωση που πρόκειται για γέμισμα άλλων δοχείων εκτός από φιάλες, εφαρμόζονται το δεύτερο και το τρίτο εδάφιο. Ωστόσο, οι

▼B

λέξεις «συσκευαστής» και «συσκευασθέν» αντικαθιστούν τις λέξεις «εμφιαλωτής» και «εμφιαλωθέν» αντιστοίχως.

Ωστόσο, δεν επιβάλλεται η χρήση μιας των ενδείξεων που αναφέρονται στο δεύτερο, τρίτο και τέταρτο εδάφιο όταν χρησιμοποιείται κάποια από τις ενδείξεις που αναφέρονται στα άρθρα 26 και 33.

Οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου εφαρμόζονται με την επιφύλαξη της παραγράφου 2.

Όταν η εμφιάλωση ή η αποστολή πραγματοποιείται σε διαφορετική κοινότητα από την κοινότητα του εμφιαλωτή ή του εξαγωγέα ή σε γειτονική κοινότητα, οι ενδείξεις που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο συνοδεύονται από ένδειξη που προσδιορίζει τη κοινότητα όπου πραγματοποιείται η εργασία, και εφόσον αυτή λαμβάνει χώρα σε άλλο κράτος μέλος, τη μνεία αυτού.

2. Οι ενδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο μπορούν να περιλαμβάνουν όρους που αναφέρονται σε γεωργική εκμετάλλευση, μόνο αν το εν λόγω προϊόν προέρχεται αποκλειστικά από σταφύλια που τρυγήθηκαν σε αμπελώνες που αποτελούν τμήμα της αμπελουργικής εκμετάλλευσης ή από πρόσωπο που χαρακτηρίζεται με μια από αυτές τις ενδείξεις, και η οινοποίηση έχει πραγματοποιηθεί στην εκμετάλλευση αυτή.

Για την εφαρμογή των διατάξεων του πρώτου εδαφίου δεν λαμβάνεται υπόψη η προσθήκη συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών ή ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών, που αποσκοπεί στην αύξηση του φυσικού αλκοολικού τίτλου του εν λόγω προϊόντος.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν αυτές τις ενδείξεις για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους, και καθορίζουν το πλαίσιο εφαρμογής και τους όρους χρήσεως.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν κατ'εφαρμογή του τρίτου εδαφίου. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα των μέτρων αυτών.

3. Οι προαιρετικές ενδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο εφόσον αυτό το πρόσωπο ή τα πρόσωπα έχουν δώσει τη γραπτή συγκατάθεσή τους.

Ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία οι διατάξεις του κράτους μέλους καθιστούν υποχρεωτική την αναγραφή του ονόματος, της διεύθυνσης και της ιδιότητας του προσώπου που έχει προβεί στην εμφιάλωση φασόν, οι διατάξεις του πρώτου εδαφίου δεν εφαρμόζονται όσον αφορά την ένδειξη αυτή.

4. Η ένδειξη του κράτους μέλους του εμφιαλωτή ή του εξαγωγέα αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτήρες του ιδίου τύπου και των ιδίων διαστάσεων με την ένδειξη του ονόματος, της διεύθυνσης και της ιδιότητας ή της εταιρικής επωνυμίας των σχετικών προσώπων. Η ένδειξη του κράτους μέλους αναγράφεται:

- α) είτε ολογράφως, μετά την ένδειξη της κοινότητας ή του δήμου·
- β) είτε με ταχυδρομική συντομογραφία, ενδεχομένως μαζί με τον ταχυδρομικό κώδικα της εν λόγω κοινότητας.

5. Όταν πρόκειται για επιτραπέζιο οίνο, η κοινότητα όπου το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο της παραγράφου 1 έχουν την κύρια έδρα τους αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτήρες των οποίων οι διαστάσεις δεν υπερβαίνουν το ήμισυ των διαστάσεων των χαρακτήρων που χρησιμοποιούνται για την ένδειξη «επιτραπέζιος οίνος».

Όταν πρόκειται για επιτραπέζιο οίνο με γεωγραφική ένδειξη, η κοινότητα όπου το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο έχουν την κύρια έδρα τους αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτήρες των οποίων οι διαστάσεις δεν υπερβαίνουν το ήμισυ των διαστάσεων των χαρακτήρων που χρησιμοποιούνται για τη γεωγραφική ένδειξη.

▼B

Όταν πρόκειται για *vqprd*, η κοινότητα όπου τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο έχουν την κύρια έδρα τους, αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτήρες οι διαστάσεις των οποίων δεν υπερβαίνουν το ήμισυ αυτών που χρησιμοποιούνται για την ένδειξη της καθορισμένης περιοχής.

Οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου δεν εφαρμόζονται στην περίπτωση που η κοινότητα αναγράφεται με κωδικό που αναφέρεται στο παράρτημα VII σημείο E του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

*Άρθρο 16***Ένδειξη του τύπου του προϊόντος****▼M4**

1. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο (B)(1) στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, στη σήμανση των επιτραπέζιων οίνων, επιτραπέζιων οίνων που χαρακτηρίζονται από μια γεωγραφική ένδειξη και των οίνων *VQPRD*, με εξαίρεση τους *VLQPRD* και τους *VPQPRD*, στους οποίους εφαρμόζεται το άρθρο 39 παράγραφος 1 στοιχείο β):

α) οι όροι «*seco*», «*suché*», «*tør*», «*trocken*», «*kuiv*», «ξηρός», «*dry*», «*sec*», «*secco*», «*asciutto*», «*sausais*», «*sausas*», «*száraz*», «*droog*», «*wytrawne*», «*suho*», «*kuiva*» ή «*torrt*», επιτρέπεται να αναγράφονται μόνον εάν ο σχετικός οίνος έχει περιεκτικότητα σε υπολειμματικό σάκχαρο που δεν υπερβαίνει:

- i) 4 γραμμάρια ανά λίτρο· ή
- ii) 9 γραμμάρια ανά λίτρο, υπό τον όρο ότι η ολική οξύτητα εκφρασμένη σε γραμμάρια τρυγικού οξέος ανά λίτρο δεν είναι μικρότερη από την περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα κατά περισσότερο από 2 γραμμάρια ανά λίτρο·

β) οι όροι «*semiseco*», «*polosuché*», «*halvtør*», «*halbtrocken*», «*poolkuiv*», «ημίξηρος», «*medium dry*», «*demi-sec*», «*abboccato*», «*pussausais*», «*pusiau sausas*», «*félszáraz*», «*halfdroog*», «*półwytrawne*», «*meio seco*», «*adamado*», «*polsuho*», «*puolikuiva*» ή «*halvtorrt*», επιτρέπεται να αναγράφονται μόνον εάν ο σχετικός οίνος έχει περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα που υπερβαίνει τις τιμές που αναφέρονται στο στοιχείο α) και ανέρχεται κατ' ανώτατο όριο σε:

- i) 12 γραμμάρια ανά λίτρο· ή
- ii) 18 γραμμάρια ανά λίτρο, όταν η ολική οξύτητα έχει καθοριστεί από το κράτος μέλος βάσει της παραγράφου 2·

γ) οι όροι «*semidulce*», «*polosladké*», «*halvsød*», «*lieblich*», «*poolmagus*», «ημίγλυκος», «*medium*», «*medium sweet*», «*moelleux*», «*amabile*», «*pussaldais*», «*pusiau saldus*», «*félédes*», «*halfzoet*», «*półslodkie*», «*meio doce*», «*polsladko*», «*puolimakea*», ή «*halvsött*», επιτρέπεται να αναγράφονται μόνον εάν ο σχετικός οίνος έχει περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα που υπερβαίνει τους αριθμούς που αναφέρονται στο στοιχείο β) και ανέρχεται κατ' ανώτατο όριο σε 45 γραμμάρια ανά λίτρο·

δ) οι όροι «*dulce*», «*sladké*», «*sød*», «*süss*», «*magus*», «γλυκός», «*sweet*», «*doux*», «*dolce*», «*saldais*», «*saldus*», «*édes*», «*helu*», «*zoet*», «*slodkie*», «*doce*», «*sladko*», «*makea*» ή «*sött*», επιτρέπεται να αναγράφονται μόνον εάν ο σχετικός οίνος έχει περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα 45 γραμμαρίων ανά λίτρο τουλάχιστον.

▼B

2. Τα κράτη μέλη δύνανται για τη χρησιμοποίηση:

α) των όρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), να ορίσουν ως συμπληρωματικό κριτήριο αναλύσεως την ελάχιστη περιεκτικότητα της ολικής οξύτητας, για ορισμένους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους·

▼B

β) των όρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ), στην περίπτωση ορισμένων νqprd που παράγονται στο έδαφός τους, να ορίσουν μια ελάχιστη περιεκτικότητα σε υπολειμματικό σάκχαρο, όχι κατώτερη από 35 γραμμάρια ανά λίτρο.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα αυτών των μέτρων.

*Άρθρο 17***Ενδείξεις σχετικές με ένα χρώμα**

Όταν τα κράτη μέλη κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο B.1 στοιχείο α) τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 καθορίζουν για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους τις ενδείξεις σχετικά με ένα ιδιαίτερο χρώμα των επιτραπέζιων οίνων, των επιτραπέζιων οίνων που χαρακτηρίζονται με μία γεωγραφική ένδειξη και των νqprd, ορίζουν το πλαίσιο χρησιμοποίησης και τους όρους χρήσης και ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα σχετικά μέτρα. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα αυτών των μέτρων.

ΤΙΤΛΟΣ IV**ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΜΕ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ VQPRD****ΚΕΦΑΛΛΑΙΟ I****ΚΟΙΝΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ***Άρθρο 18***Ένδειξη του έτους τρύγου**

Το έτος τρύγου ή συγκομιδής που αναφέρεται στο παράρτημα VII σημείο B.1 στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, μπορεί να αναγράφεται στη σήμανση ενός επιτραπέζιου οίνου με γεωγραφική ένδειξη ή ενός νqprd, όταν τουλάχιστον ποσοστό 85 % των σταφυλιών που έχουν χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή του εν λόγω οίνου, αφού αφαιρεθεί η ποσότητα των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για ενδεχόμενη γλύκανση, έχει τρυγηθεί κατά τη διάρκεια του σχετικού έτους.

Για τους οίνους που παραδοσιακά προέρχονται από σταφύλια που συγκομίζονται το χειμώνα, αναγράφεται το έτος κατά το οποίο αρχίζει η σχετική περίοδος αντί για το έτος τρύγου.

*Άρθρο 19***Ένδειξη των ποικιλιών αμπέλου**

1. Η ονομασία των ποικιλιών αμπέλου που χρησιμοποιήθηκαν για την παρασκευή ενός επιτραπέζιου οίνου με γεωγραφική ένδειξη ή ενός νqprd ή τα συνώνυμα τους μπορεί να εμφανίζεται στη σήμανση των σχετικών οίνων, εφόσον:

- α) οι σχετικές ποικιλίες, καθώς και κατά περίπτωση τα συνώνυμα τους, εμφανίζονται στην ταξινόμηση των ποικιλιών που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999·
- β) οι ποικιλίες αυτές έχουν προβλεφθεί από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το παράρτημα VI σημείο B.1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.

▼B

1493/1999 και το άρθρο 28 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού, για τους σχετικούς οίνους·

- γ) η ονομασία της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά της δεν περιλαμβάνει γεωγραφική ένδειξη που χρησιμοποιείται για τον χαρακτηρισμό ενός *vintage* ή ενός επιτραπέζιου οίνου ή ενός εισαγόμενου οίνου που εμφανίζεται στους καταλόγους των συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ των τρίτων χωρών και της Κοινότητας και όταν συνοδεύεται από έναν άλλο γεωγραφικό όρο, εμφανίζεται στη ετικέτα χωρίς τον εν λόγω γεωγραφικό όρο·
- δ) σε περίπτωση χρησιμοποίησης της ονομασίας μιας μόνης ποικιλίας αμπέλου ή συνωνύμου της, το σχετικό προϊόν προέρχεται κατά τουλάχιστον 85 %, αφού αφαιρεθεί η ποσότητα των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για ενδεχόμενη γλύκανση, από την προαναφερθείσα ποικιλία η οποία πρέπει να είναι καθοριστική για το χαρακτήρα του εν λόγω οίνου· ωστόσο, όταν το σχετικό προϊόν προέρχεται αποκλειστικά από την αναγραφόμενη ποικιλία, συμπεριλαμβανομένης της ποσότητας των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για ενδεχόμενη γλύκανση, εκτός από τα ανακαθαρισμένα συμπυκνωμένα γλεύκη, μπορεί να αναφερθεί ότι το προϊόν προέρχεται αποκλειστικά από την αναγραφόμενη ποικιλία·
- ε) σε περίπτωση χρησιμοποίησης των ονομασιών δύο ή τριών ποικιλιών αμπέλου ή των συνωνύμων τους, το σχετικό προϊόν προέρχεται κατά 100 % από τις προαναφερθείσες ποικιλίες, αφού αφαιρεθεί η ποσότητα των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για ενδεχόμενη γλύκανση· στην περίπτωση αυτή, οι ποικιλίες πρέπει να αναφέρονται κατά φθίνουσα σειρά αναλογίας και με χαρακτηριστές των ιδίων διαστάσεων·
- στ) σε περίπτωση χρησιμοποίησης των ονομασιών περισσότερων των τριών ποικιλιών αμπέλου ή των συνωνύμων τους, οι ονομασίες των ποικιλιών αμπέλου ή των συνωνύμων τους εμφανίζονται εκτός του οπτικού πεδίου στο οποίο αναγράφονται οι υποχρεωτικές ενδείξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 και θα πρέπει να έχουν χαρακτηριστές των οποίων οι διαστάσεις δεν υπερβαίνουν τα 3 mm.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο γ):

- α) η ονομασία μιας ποικιλίας αμπέλου ή ένα από τα συνώνυμά της που περιλαμβάνει μια γεωγραφική ένδειξη μπορεί να εμφανίζεται στη σήμανση ενός οίνου που ορίζεται με την εν λόγω γεωγραφική ένδειξη·
- β) οι ονομασίες των ποικιλιών και τα συνώνυμά τους που αναφέρονται στο παράρτημα II μπορούν να χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο των ισχυόντων εθνικών ή/και κοινοτικών όρων κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

▼M7**▼B***Άρθρο 20***Διευκρινίσεις σχετικά με τον κανόνα του 85 %**

Το άρθρο 18 και το άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του παρόντος κανονισμού μπορούν να εφαρμοστούν ταυτοχρόνως όταν τουλάχιστον 85 % των οίνων, αφού αφαιρεθεί η ποσότητα των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για ενδεχόμενη γλύκανση, στους οποίους αναφέρονται οι εν λόγω διατάξεις και που προκύπτουν από ανάμιξη, προέρχονται από την ποικιλία αμπέλου και από το έτος συγκομιδής που εμφανίζονται στην περιγραφή του εν λόγω οίνου.

▼B

Άρθρο 21

Διακρίσεις, μετάλλια

Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο B.1 στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, διακρίσεις ή μετάλλια μπορούν να εμφανίζονται στη σήμανση των επιτραπέζιων οίνων με γεωγραφική ένδειξη ή των vqprd, εφόσον έχουν απονεμηθεί στην παρτίδα των εν λόγω βραβευθέντων οίνων στο πλαίσιο διαγωνισμών με την έγκριση των κρατών μελών ή των τρίτων χωρών και μετά το πέρας μιας αντικειμενικής διαδικασίας που εξασφαλίζει την παντελή έλλειψη κάθε διακριτικής μεταχείρισης. Τα κράτη μέλη και οι τρίτες χώρες ανακοινώνουν στην Επιτροπή τον κατάλογο των εγκεκριμένων διαγωνισμών. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα των καταλόγων αυτών.

Άρθρο 22

Ενδείξεις σχετικά με τον τρόπο παραγωγής ή τη μέθοδο παρασκευής του προϊόντος

1. Όταν τα κράτη μέλη καθορίζουν κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο B.1 στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους, τις ενδείξεις που αφορούν τον τρόπο παραγωγής ή τις μεθόδους παρασκευής των οίνων με γεωγραφική ένδειξη ή των vqprd, ορίζουν το πλαίσιο χρησιμοποίησης και τους όρους χρήσης.

Οι ενδείξεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο δεν περιλαμβάνουν αναφορές που αφορούν τη βιολογική παραγωγή σταφυλιών οι οποίες διέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν σε εφαρμογή της παραγράφου 1. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα αυτών των μέτρων.

▼M10

3. Για την περιγραφή ενός οίνου που έχει υποστεί ζύμωση, έχει ωριμάσει ή έχει παλαιωθεί σε ξύλινο περιέκτη, οι ενδείξεις που περιλαμβάνονται στο παράρτημα X είναι οι μόνες που δύνανται να χρησιμοποιούνται. Ωστόσο, για τους οίνους αυτούς, τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν άλλες ενδείξεις ισοδύναμες με εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα X, ενώ οι παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται *τηρουμένων των αναλογιών*.

Η χρησιμοποίηση μιας ένδειξης που αναφέρεται στο παράρτημα X επιτρέπεται εφόσον ο οίνος έχει παλαιωθεί σε ξύλινο περιέκτη σύμφωνα με τις ισχύουσες εθνικές διατάξεις, ακόμη και όταν η παλαίωση παρατείνεται σε περιέκτη άλλου τύπου. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα μέτρα που λαμβάνουν κατ'εφαρμογή του πρώτου εδαφίου.

Για την περιγραφή ενός οίνου που έχει παρασκευαστεί με τη βοήθεια κομματιών ξύλου δρυός, ακόμη και σε συνδυασμό με τη χρήση ξύλινου περιέκτη, δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι ενδείξεις που περιλαμβάνονται στο παράρτημα X.

▼B

Άρθρο 23

Ορισμός των «συμπληρωματικών παραδοσιακών ενδείξεων»

Προς το σκοπό της εφαρμογής του παραρτήματος VII σημείο B.1 στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, ως «συμπληρωματική παραδοσιακή ένδειξη» νοείται ένας όρος που χρησιμοποιείται κατά παράδοση για τον χαρακτηρισμό των οίνων που αναφέρονται στον παρόντα τίτλο στα κράτη μέλη παραγωγής και ο οποίος αναφέρεται κυρίως σε μια μέθοδο παραγωγής, παρασκευής, παλαίωσης

▼B

ή στην ποιότητα, το χρώμα, τον τύπο της τοποθεσίας ή σε ένα ιστορικό γεγονός που συνδέεται με την ιστορία του εν λόγω οίνου και ο οποίος ορίζεται στη νομοθεσία των κρατών μελών παραγωγής προς το σκοπό της περιγραφής των εν λόγω οίνων που έχουν παραχθεί στο έδαφός τους.

Άρθρο 24

Προστασία των παραδοσιακών ενδείξεων

1. Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, ως «παραδοσιακές ενδείξεις» νοούνται οι συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 23, οι όροι που αναφέρονται στο άρθρο 28 και οι ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο γ), στο άρθρο 29 και στο άρθρο 38 παράγραφος 3.

2. Οι παραδοσιακές ενδείξεις που εμφανίζονται στο παράρτημα III προορίζονται για τους οίνους, με τους οποίους συνδέονται και τυγχάνουν προστασίας από:

- α) κάθε σφετερισμό, απομίμηση ή αναφορά, ακόμη και εάν η προστατευόμενη ένδειξη συνοδεύεται από μία έκφραση όπως «είδος», «τύπος», «μέθοδος», «απομίμηση», «μάρκα» ή παρόμοιο ή άλλες παρόμοιες ενδείξεις·
- β) κάθε άλλη καταχρηστική, παραπλανητική ή ψευδή αναφορά, ως προς το χαρακτήρα ή την ουσιαστική ποιότητα του οίνου που αναφέρεται στην πρώτη ή δεύτερη συσκευασία, τη διαφήμιση ή τα σχετικά με το εν λόγω προϊόν έγγραφα·
- γ) κάθε άλλη πρακτική η οποία είναι δυνατόν να οδηγήσει το κοινό σε λάθος και ιδίως να δημιουργήσει την εντύπωση ότι ο οίνος υπάγεται στο καθεστώς προστατευόμενης παραδοσιακής ένδειξης.

3. Για την περιγραφή ενός οίνου δεν δύνανται να χρησιμοποιούνται στη σήμανση σήματα που αναφέρουν ονομασίες των παραδοσιακών ενδείξεων που αναφέρονται στο παράρτημα III, χωρίς ο οίνος αυτός να δικαιούται τέτοια παραδοσιακή ένδειξη.

Ωστόσο, το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται όσον αφορά τα νομίμως καταχωρημένα καλή τη πίστει σήματα στην Κοινότητα, ή τα σήματα, τα δικαιώματα των οποίων αποκτήθηκαν νομίμως στην Κοινότητα από χρήση καλή τη πίστει, πριν από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού (ή στην περίπτωση κατά την οποία πρόκειται για παραδοσιακή ένδειξη που έχει προστεθεί στο παράρτημα III μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, πριν από την ημερομηνία αυτής της προσθήκης) και που έχουν πράγματι και νόμιμα χρησιμοποιηθεί καλή τη πίστει από τότε που καταχωρήθηκαν ή αποκτήθηκαν. Το παρόν εδάφιο δεν εφαρμόζεται στο έδαφος του κράτους μέλους στο οποίο το εν λόγω σήμα καταχωρήθηκε ή στο οποίο τα δικαιώματα αποκτήθηκαν από αυτή τη χρήση.

Η παρούσα παράγραφος εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων του σημείου ΣΤ του παραρτήματος VII και του σημείου Η του παραρτήματος VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

4. Αν η μία παραδοσιακή ένδειξη που αναγράφεται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού εμπίπτει και σε μία των κατηγοριών των ενδείξεων που αναφέρονται στο σημείο Α. και στο σημείο Β.1. και 2. του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται σ' αυτή την παραδοσιακή ένδειξη αντί των άλλων διατάξεων του τίτλου IV ή του τίτλου V.

Η προστασία μιας παραδοσιακής ένδειξης δεν εφαρμόζεται παρά μόνο όσον αφορά τη γλώσσα ή τις γλώσσες στις οποίες αναγράφεται στο παράρτημα III.

▼B

Κάθε παραδοσιακή ένδειξη που αναγράφεται στο παράρτημα III συνδέεται με μια κατηγορία οίνου ή με περισσότερες κατηγορίες οίνων. Οι κατηγορίες αυτές είναι:

- α) οι οίνοι λικέρ ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένων περιοχών και οι οίνοι λικέρ με γεωγραφική ένδειξη· στην περίπτωση αυτή η προστασία της παραδοσιακής ενδείξεως εφαρμόζεται μόνο για την περιγραφή των οίνων λικέρ·
- β) οι αφρώδεις οίνοι ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένων περιοχών (συμπεριλαμβανομένων των ημιαφρώδων αρωματικού τύπου)· στην περίπτωση αυτή η προστασία της παραδοσιακής ενδείξεως εφαρμόζεται μόνο για την περιγραφή των αφρωδών οίνων και αεριούχων αφρωδών οίνων·
- γ) οι ημιαφρώδεις οίνοι ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένων περιοχών και οι ημιαφρώδεις οίνοι με γεωγραφική ένδειξη· στην περίπτωση αυτή η προστασία της παραδοσιακής ενδείξεως εφαρμόζεται μόνο για την περιγραφή ημιαφρωδών οίνων και αεριούχων ημιαφρωδών οίνων·
- δ) οι οίνοι ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένων περιοχών εκτός εκείνων που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) και γ) και οι επιτραπέζιοι οίνοι που περιγράφονται με γεωγραφική ένδειξη· στην περίπτωση αυτή η προστασία της παραδοσιακής ενδείξεως εφαρμόζεται μόνο για την περιγραφή οίνων άλλων από τους οίνους λικέρ, τους αφρώδεις οίνους και τους αεριούχους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους αεριούχους ημιαφρώδεις οίνους·
- ε) τα γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση που προορίζονται για την απευθείας ανθρώπινη κατανάλωση με γεωγραφική ένδειξη· στην περίπτωση αυτή η προστασία της παραδοσιακής ενδείξεως εφαρμόζεται μόνο για την περιγραφή γλεύκων σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση·
- στ) οι οίνοι που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια με γεωγραφική ένδειξη· στην περίπτωση αυτή η προστασία της παραδοσιακής ενδείξεως εφαρμόζεται μόνο για την περιγραφή των οίνων που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια.

5. ► **M3** Προκειμένου να μπορεί να εμφανίζεται στο παράρτημα III, μια παραδοσιακή ένδειξη πρέπει να είναι σύμφωνη προς τους ακόλουθους όρους: ◀

- α) να είναι εξειδικευμένη και να ορίζεται επακριβώς στη νομοθεσία του κράτους μέλους·
- β) να είναι αρκετά χαρακτηριστική ή/και να χαίρει αναγνωρισμένης φήμης στο εσωτερικό της κοινοτικής αγοράς·
- γ) να έχει κατά παράδοση χρησιμοποιηθεί τουλάχιστον επί δέκα έτη στο σχετικό κράτος μέλος·
- δ) να συνδέεται με έναν ή, ενδεχομένως, με περισσότερους οίνους ή κατηγορίες κοινοτικών οίνων.

▼M5

Μια ένδειξη θεωρείται παραδοσιακή ένδειξη στην επίσημη γλώσσα κράτους μέλους εφόσον έχει χρησιμοποιηθεί στη συγκεκριμένη επίσημη γλώσσα και σε καθορισμένη παραμεθόριο περιοχή του ή των γειτονικών κρατών μελών για οίνους που παρασκευάζονται υπό τις ίδιες συνθήκες, και με την προϋπόθεση ότι η σχετική ένδειξη πληροί τα κριτήρια των στοιχείων α) έως δ) σε ένα από τα εν λόγω κράτη μέλη και ότι αμφότερα τα κράτη μέλη συμφωνούν να ορίσουν, να χρησιμοποιήσουν και να προστατεύσουν τη σχετική ένδειξη.

▼M3**▼B**

7. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή:

▼B

- α) τα στοιχεία που επιτρέπουν την αιτιολόγηση της αναγνώρισης των παραδοσιακών ενδείξεων·
- β) τις παραδοσιακές ενδείξεις των οίνων που έχουν γίνει αποδεκτές στη νομοθεσία τους και που πληρούν τους προαναφερόμενους όρους, καθώς και τους οίνους, τους οποίους αυτές αφορούν αποκλειστικά·
- γ) ενδεχομένως, τις παραδοσιακές ενδείξεις που παύουν να τυγχάνουν προστασίας στις χώρες καταγωγής τους.

▼M3**▼B**

9. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Δ.1 έκτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και της παραγράφου 8 του παρόντος άρθρου, η χρησιμοποίηση μιας γλώσσας εκτός της επίσημης γλώσσας μιας χώρας θεωρείται παραδοσιακή, όσον αφορά μια παραδοσιακή ένδειξη, εάν η χρήση της γλώσσας αυτής προβλέπεται από τη νομοθεσία της χώρας ή εάν η γλώσσα αυτή χρησιμοποιείται για αυτή την παραδοσιακή ένδειξη κατά τρόπο συνεχή από τουλάχιστον εικοσιπέντε έτη.

10. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των άρθρων 28 και 29.

*Άρθρο 25***Ονομασία της επιχείρησης**

1. Η ονομασία μιας επιχείρησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.1 στοιχείο β) έκτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, μόνο όταν η επιχείρηση αυτή έχει συμμετάσχει στο εμπορικό κύκλωμα, με την επιφύλαξη της σύμφωνης γνώμης της επιχείρησης αυτής.

Στην περίπτωση που η επιχείρηση αυτή αντιστοιχεί σε αμπελουργική εκμετάλλευση όπου έχει παραχθεί ο οίνος, η ονομασία της επιχείρησης αυτής μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο υπό τον όρο ότι ο οίνος προέρχεται αποκλειστικά από σταφύλια που έχουν τρυγηθεί από αμπελώνες που αποτελούν μέρος της ίδιας αυτής εκμετάλλευσης και υπό τον όρο ότι η οινοποίηση έχει πραγματοποιηθεί στην εκμετάλλευση αυτή.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους, τους όρους χρησιμοποίησής των ονομασιών αυτών.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε κατάλληλο μέσο τη δημοσίευση των μέτρων αυτών.

*Άρθρο 26***Ενδείξεις σχετικά με την εμφιάλωση**

1. Τα κράτη μέλη καθορίζουν, κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.1 στοιχείο β) έβδομη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους, τις ενδείξεις που αναγράφουν την εμφιάλωση των επιτραπέζιων οίνων με γεωγραφική ένδειξη ή των vqprd:

- α) στην αμπελουργική εκμετάλλευση ή
- β) από ομάδα αμπελουργικών εκμεταλλεύσεων ή
- γ) σε επιχείρηση που είναι εγκατεστημένη στη περιοχή παραγωγής ή, όσον αφορά τους vqprd που αναφέρονται στο παράρτημα VI σημείο Δ.3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 σε άμεση γειτνίαση με την περιοχή αυτή.

▼B

Τα κράτη μέλη καθορίζουν το πλαίσιο χρησιμοποίησης και τους όρους χρήσης των ενδείξεων αυτών.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσίευση των μέτρων αυτών.

*Άρθρο 27***Συμπληρωματικές διατάξεις των κρατών μελών παραγωγής**

Οι κανόνες του παρόντος τίτλου όσον αφορά ορισμένες προαιρετικές ενδείξεις εφαρμόζονται με την επιφύλαξη της δυνατότητας που διαθέτουν τα κράτη μέλη, η οποία προβλέπεται στο παράρτημα VII σημείο B.4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, να καταστήσουν υποχρεωτικές τις ενδείξεις, να τις απαγορεύσουν ή να περιορίσουν τη χρήση τους για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους. Περιορίζοντας τη χρήση των προαιρετικών αυτών ενδείξεων, τα κράτη μέλη παραγωγής δύνανται να καθορίσουν αυστηρότερους όρους από αυτούς που προβλέπονται στον παρόντα τίτλο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II**ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΜΕ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΕΝΔΕΙΞΗ***Άρθρο 28***Χρήση των γεωγραφικών ενδείξεων**

Όσον αφορά τους επιτραπέζιους οίνους που χαρακτηρίζονται ως:

- «Landwein», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής της Γερμανίας, Αυστρίας και επαρχίας Bolzano για την Ιταλία,
- «vin de pays», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Γαλλίας, Λουξεμβούργου και περιοχής της Val d'Aosta για την Ιταλία,

▼M7

- «indicazione geografica tipica» ή «IGT» στην περίπτωση επιτραπέζιων οίνων καταγωγής Ιταλίας,

▼B

- «vino de la tierra», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Ισπανίας,
- ►C1 «ονομασία κατά παράδοση» (appellation traditionnelle) ή «οίνος τοπικός» (vin de pays) ◄, για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Ελλάδας,
- «vinho regional», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Πορτογαλίας
- «regional wine», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Ηνωμένου Βασιλείου,
- «landwijn», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Κάτω Χωρών,

▼M5

- «zemské víno», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας,
- «τοπικός οίνος», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Κύπρου,
- «tájbor», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Ουγγαρίας,
- «Inbid ta» lokalita tradizzjonali («I.L.T.»), για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Μάλτας και

▼ **M5**

— «deželno vino s priznano geografsko oznako» ή «deželno vino PGO», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Σλοβενίας,

▼ **B**

κάθε κράτος μέλος παραγωγής ανακοινώνει στην Επιτροπή, σύμφωνα με το παράρτημα VII σημείο A.2 στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999:

α) τον κατάλογο των ονομασιών των γεωγραφικών ενοτήτων που είναι μικρότερες από το κράτος μέλος, που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και που μπορούν να χρησιμοποιηθούν, καθώς και τις διατάξεις που διέπουν τη χρήση των προαναφερθεισών ενδείξεων και ονομασιών·

β) τις τροποποιήσεις που έχουν πραγματοποιηθεί εκ των υστέρων στον κατάλογο και στις διατάξεις που αναφέρονται στο στοιχείο α).

Οι εθνικοί κανόνες χρήσης των ενδείξεων που παρατίθενται στο πρώτο εδάφιο, προβλέπουν ότι οι ενδείξεις αυτές συνδέονται με τη χρήση μιας γεωγραφικής ένδειξης μικρότερης από το κράτος μέλος, η οποία προσδιορίζεται και προορίζεται για τους επιτραπέζιους οίνους που ανταποκρίνονται σε ορισμένους όρους παραγωγής, κυρίως όσον αφορά τις ποικιλίες αμπέλου, τον ελάχιστο φυσικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο και εκτίμηση ή ένδειξη των οργανοληπτικών χαρακτηριστικών.

► **M3** Ωστόσο, οι κανόνες χρήσης που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο μπορούν να επιτρέψουν για την ένδειξη ◀«ονομασία κατά παράδοση» ► **M3** , εφόσον συμπληρώνει την ένδειξη ◀«ρετσίνα» ► **M3** , να μη συνδέεται αναγκαστικά με τη χρησιμοποίηση μιας καθορισμένης γεωγραφικής ένδειξης. ◀

Τα κράτη μέλη παραγωγής μπορούν να εγκρίνουν πλέον περιοριστικούς κανόνες χρήσης των ενδείξεων αυτών για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους.

Η Επιτροπή διασφαλίζει τη δημοσίευση, στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, των ονομασιών των γεωγραφικών ενοτήτων που της έχουν ανακοινωθεί δυνάμει του πρώτου εδαφίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ VQPRD

Άρθρο 29

Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις

1. Με την επιφύλαξη συμπληρωματικών ενδείξεων που γίνονται αποδεκτές από τις εθνικές νομοθεσίες, οι ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα VII σημείο A.2 στοιχείο γ) τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι εθνικές διατάξεις σχετικά με τους εν λόγω οίνους, είναι οι εξής:

α) για το Βέλγιο:

- «gecontroleerde oorsprongsbenaming»,
- «appellation d'origine contrôlée»·

β) για τη Γερμανία:

- οι ενδείξεις προέλευσης των οίνων, που συνοδεύονται από την ονομασία:
- «Qualitätswein», «Qualitätswein garantierten Ursprungs»,
- «Qualitätswein mit Prädikat», σε συνδυασμό με μία από τις ενδείξεις «Kabinett», «Spätlese», «Auslese», «Beerenauslese», «Trockenbeerenauslese» ή «Eiswein»·

▼B

γ) για την Ελλάδα:

▼C2

- «Ονομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη» («ΟΠΕ») (appellation d'origine contrôlée),
- «Ονομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας» («ΟΠΑΠ») (appellation d'origine de qualité supérieure).

▼B

Ωστόσο, όταν στη σήμανση εμφανίζεται η ονομασία μιας εκμετάλλευσης, μιας ποικιλίας αμπέλου ή ενός σήματος, η ονομασία της καθορισμένης περιοχής επαναλαμβάνεται μεταξύ των λέξεων «ονομασία προελεύσεως» και «ελεγχόμενη», ή μεταξύ των λέξεων «ονομασία προελεύσεως» και «ανωτέρας ποιότητας», το όλον με χαρακτήρες του ιδίου τύπου, των ιδίων διαστάσεων και του ιδίου χρώματος,

▼C2

- «Οίνος γλυκός φυσικός» (vin doux naturel),
- «Οίνος φυσικός γλυκός» (vin naturellement doux)·

▼M3

δ) για την Ισπανία:

- «Denominación de origen» και «Denominación de origen calificada»; «D.O.», «D.O.Ca», «vino de calidad con indicación geográfica», «vino de pago» και «vino de pago calificado»·

Ωστόσο, οι ενδείξεις αυτές εμφανίζονται στη σήμανση ακριβώς κάτω από την ονομασία της καθορισμένης περιοχής,

- «vino generoso», «vino generoso de licor», «vino dulce natural»·

▼B

ε) για τη Γαλλία:

- «appellation d'origine contrôlée», «appellation contrôlée».

Ωστόσο, όταν στη σήμανση εμφανίζεται η ονομασία μιας εκμετάλλευσης, μιας ποικιλίας αμπέλου ή ενός σήματος, η ονομασία της καθορισμένης περιοχής επαναλαμβάνεται μεταξύ των λέξεων «appellation» και «contrôlée», το όλον με χαρακτήρες του ιδίου τύπου, των ιδίων διαστάσεων και του ιδίου χρώματος,

- «appellation d'origine vin délimité de qualité supérieure», «vin doux naturel».

Οι ενδείξεις αυτές δεν επιτρέπεται να εμφανίζονται υπό μορφή αρκτικόλεξου, εκτός αν συνοδεύονται από το λογότυπο που ορίζεται για κάθε μία από τις κατηγορίες αυτές από τη Γαλλία·

στ) για την Ιταλία:

- «Denominazione di origine controllata», «Denominazione di origine controllata e garantita», «vino dolce naturale», «DOC», «DOCG».

Η ένδειξη «Kontrollierte Ursprungsbezeichnung» μπορεί να αναγράφεται στη σήμανση των DOC που παράγονται στην επαρχία του Bolzano καθώς και η ένδειξη «Kontrollierte und garantierte Ursprungsbezeichnung», για τους DOCG που παράγονται στην επαρχία του Bolzano·

ζ) για το Λουξεμβούργο:

- «Marque nationale» που συμπληρώνεται από τους όρους «Appellation contrôlée» ή «Appellation d'origine contrôlée» σε συνδυασμό με το όνομα της καθορισμένης περιοχής «Moselle luxembourgeoise», «AOC».

Οι όροι «marque nationale» μπορούν να αναγράφονται σε μία συμπληρωματική ετικέτα.

▼B

- Οι ενδείξεις «vendange tardive», «vin de paille» και «vin de glace» σε συνδυασμό με το όνομα της καθορισμένης περιοχής «Moselle luxembourgeoise — Appellation contrôlée»·

η) για την Αυστρία:

οι ακόλουθες ονομασίες που συνοδεύουν τις ενδείξεις προέλευσης των οίνων:

- «Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer»,
- «Qualitätswein»,
- «Kabinett» ή «Kabinettwein»,
- «Qualitätswein besonderer Reife und Leseart» ή «Prädikatswein»,
- «Spätlese» ή «Spätlesewein»,
- «Auslese» ή «Auslesewein»,
- «Beerenauslese» ή «Beerenauslesewein»,
- «Ausbruch» ή «Ausbruchwein»,
- «Trockenbeerenauslese» ή «Trockenbeerenauslesewein»,
- «Eiswein»,
- «Strohwein»,
- «Schilfwein»,

▼M3

- «Districtus Austriae Controllatus» ή «DAC»·

▼B

θ) για την Πορτογαλία:

- «Denominação de origem», «Denominação de origem controlada», «Indicação de proveniência regulamentada», «vinho generoso», «vinho doce natural», «DO», «DOC» και «IPR».

Η ένδειξη «região demarcada» μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με την ένδειξη «denominação de origem controlada»·

ι) για το Ηνωμένο Βασίλειο:

- «English vineyard quality wine psr» και «Welsh vineyard quality wine psr»·

▼M5

ια) για την Τσεχική Δημοκρατία:

- «jakostní víno», «jakostní víno odrůdové», «jakostní víno známkové»,
- «jakostní víno s přívlastkem» ή «víno s přívlastkem», σε συνδυασμό με μία από τις ακόλουθες ενδείξεις: «kabinetní víno», «pozdní sběr», «výběr z hroznů», «výběr z bobulí», «výběr z cibébo», «ledové víno», «slámové víno»,
- «jakostní likérové víno»,
- «jakostní perlivé víno»,
- «víno originální certifikace», «V.O.C», «VOC»·

ιβ) για την Κύπρο:

- «ΟΕΟΠ» («Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης»),
- «οίνος γλυκός φυσικός»·

ιγ) για την Ουγγαρία:

- «minőségi bor»,

▼M5

- «különleges minőségű bor»,
- «fordítás»,
- «másolás»,
- «szamorodni»,
- «aszú ... puttonyos», συνοδευόμενη από τους αριθμούς 3-6,
- «aszúeszencia»,
- «eszencia»,
- «védett eredetű bor».

ιδ) για τη Μάλτα:

- «Denominazzjoni ta» Origini Kontrollata («D.O.K.»).

ιε) για τη Σλοβενία:

- «kakovostno vino z zaščitnim geografskim poreklom» ή «kakovostno vino ZGP»: οι ενδείξεις αυτές μπορούν να συνοδεύονται από την ένδειξη «mlado vino»,
- «priznano tradicionalno poimenovanje», «vino PTP»,
- «vrhunsko vino z zaščitnim geografskim poreklom» ή «vrhunsko vino ZGP»: η ένδειξη αυτή μπορεί να συνοδεύεται από τις ενδείξεις «pozna trgatva», «izbor», «jagodni izbor», «suhi jagodni izbor», «ledeno vino», «arhivsko vino», «arhiva» ή «starano vino», «slamno vino».

ιστ) για τη Σλοβακία:

οι ακόλουθες ονομασίες που συνοδεύουν τις ενδείξεις προέλευσης των οίνων:

- «akostné víno»,
- «vino s prívlastkom» σε συνδυασμό με τις ενδείξεις «kabinetné», «neskorý zber», «výber z hrozna», «bobuľový výber», «hroziakový výber», «ľadový zber»,

καθώς και οι ακόλουθες ενδείξεις:

- «esencia»,
- «forditáš»,
- «másolás»,
- «samorodné»,
- «výberová esencia»,
- «výber ... putňový», συνοδευόμενη από τους αριθμούς 3-6.

▼B

2. Οι ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα VIII σημείο Δ.2 στοιχείο γ) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και που πρέπει να χρησιμοποιούνται ως ονομασίες πώλησης ενός vnaqprd είναι:

α) για τη Γερμανία:

- «Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs».

β) για την Ελλάδα:

▼C2

- «Ονομασία Προέλευσεως Ελεγχόμενη» («ΟΠΕ») (appellation d'origine contrôlée),
- «Ονομασία Προέλευσεως Ανωτέρας Ποιότητας» («ΟΠΑΠ») (appellation d'origine de qualité supérieure).

▼B

Ωστόσο, όταν στη σήμανση εμφανίζεται η ονομασία μιας εκμετάλλευσης, μιας ποικιλίας αμπέλου ή ενός σήματος, η ονομασία της καθορισμένης περιοχής επαναλαμβάνεται μεταξύ των λέξεων «ονομασία προελεύσεως» και «ελεγχόμενη», ή μεταξύ των λέξεων «ονομασία προελεύσεως» και «ανωτέρας ποιότητας» το όλον με χαρακτήρες του ιδίου τύπου, των ιδίων διαστάσεων και του ιδίου χρώματος·

▼M3

γ) για την Ισπανία:

— «Denominación de origen» και «Denominación de origen calificada»; «D.O.», «D.O.Ca», «vino de calidad con indicación geográfica», «vino de pago» και «vino de pago calificado»·

Ωστόσο, οι ενδείξεις αυτές εμφανίζονται στη σήμανση ακριβώς κάτω από την ονομασία της καθορισμένης περιοχής·

▼B

δ) για τη Γαλλία:

— «appellation d'origine contrôlée»,

— «appellation contrôlée».

Ωστόσο, όταν στη σήμανση που φέρει την ένδειξη «appellation contrôlée» εμφανίζεται η ονομασία μιας εκμετάλλευσης, μιας ποικιλίας αμπέλου ή ενός σήματος, η ονομασία της καθορισμένης περιοχής επαναλαμβάνεται μεταξύ των λέξεων «appellation» και «contrôlée», το όλον με χαρακτήρες του ιδίου τύπου, των ιδίων διαστάσεων και του ιδίου χρώματος,

— «appellation d'origine vin délimité de qualité supérieure»

Οι ενδείξεις αυτές δεν επιτρέπεται να εμφανίζονται υπό μορφή αρκτικόλεξου, εκτός αν συνοδεύονται από το λογότυπο που ορίζεται για κάθε μία από τις κατηγορίες αυτές από τη Γαλλία·

ε) για την Ιταλία:

— «Denominazione di origine controllata» και «Denominazione di origine controllata e garantita» («DOC»), και «D.O.C.G.».

Η ένδειξη «Kontrollierte Ursprungsbezeichnung» μπορεί να αναγράφεται στη σήμανση των DOC που παράγονται στην επαρχία του Bolzano καθώς και η ένδειξη «Kontrollierte und garantierte Ursprungsbezeichnung», για τους DOCG που παράγονται στην επαρχία του Bolzano·

στ) για το Λουξεμβούργο:

— «Marque nationale» που συμπληρώνεται με τις λέξεις «appellation contrôlée» ή «Appellation d'origine contrôlée» σε συνδυασμό με την ονομασία της καθορισμένης περιοχής «Moselle luxembourgeoise», και «AO».

Οι όροι «marque nationale» μπορούν να αναγράφονται σε μία συμπληρωματική ετικέτα·

ζ) για την Πορτογαλία:

— «Denominação de origem», «Denominação de origem controlada» και «Indicação de proveniência regulamentada». «DO», «DOC», και «IPR»·

▼M5

η) για την Τσεχική Δημοκρατία:

— «jakostní šumivé víno stanovené oblastí»,

— «aromatické jakostní šumivé víno stanovené oblastí»/«aromatický sekt s.o.»·

θ) για τη Μάλτα:

▼M5

- «Denominazzjoni ta' Origini Kontrollata ("D.O.K.")»·
- ι) για τη Σλοβενία:
 - «kakovostno peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom» ή «kakovostno peneče vino ZGP»,
 - «vrhunsko peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom» ή «vrhunsko peneče vino ZGP»,
 - «penina»,
 - «kakovostno peneče vino».

▼B*Άρθρο 30***Παρεκκλίσεις από την υποχρέωση αναγραφής της ειδικής παραδοσιακής ένδειξης**

Κατά παρέκκλιση από το παράρτημα VII σημείο A.2 στοιχείο γ) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, μπορούν να διατεθούν στο εμπόριο μόνο με την ένδειξη του ονόματος της αντίστοιχης καθορισμένης περιοχής οι οίνοι που τυγχάνουν, σύμφωνα με τις ισχύουσες κοινοτικές και εθνικές διατάξεις, μιας των ονομασιών των ακόλουθων καθορισμένων περιοχών:

- α) για την Ελλάδα:
 - «Σάμος»·
- β) για την Ισπανία:
 - «Cava»,
 - «Jerez», «Xérès» ή «Sherry»,
 - «Manzanilla»·
- γ) για τη Γαλλία:
 - «Champagne»·
- δ) για την Ιταλία:
 - «Asti»,
 - «Marsala»,
 - «Franciacorta»·
- ε) για την Πορτογαλία:
 - «Madeira» ή «Madère»,
 - «Porto» ή «Port»·

▼M5

- στ) για την Κύπρο:
 - «Κουμανδαρία» (Commandaria).

▼B*Άρθρο 31***Γεωγραφική ενότητα μικρότερη από την καθορισμένη περιοχή**

1. Για την περιγραφή ενός νηπrd στη σήμανση σύμφωνα με το παράρτημα VII σημείο B.1 στοιχείο γ) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, νοείται με την ονομασία «Γεωγραφική ενότητα μικρότερη από την καθορισμένη περιοχή», το όνομα:

- α) μικρής τοποθεσίας ή ενότητας μικρών τοποθεσιών·

▼B

β) δήμου, κοινότητας ή μέρος αυτών·

γ) μιας υποπεριοχής ή τμήματος αμπελουργικής υποπεριοχής.

2. Τα κράτη μέλη παραγωγής μπορούν να δώσουν στους νqprd το όνομα γεωγραφικής ενότητας, μικρότερης από την υπόψη καθορισμένη περιοχή, υπό τον όρο ότι:

α) η εν λόγω γεωγραφική ενότητα είναι καλά οροθετημένη·

β) όλα τα σταφύλια από τα οποία έχουν παραχθεί οι οίνοι αυτοί προέρχονται από την εν λόγω ενότητα.

3. Στην περίπτωση που ένας νqprd προέρχεται από προϊόντα που προέρχονται από σταφύλια που έχουν τρυγηθεί σε διαφορετικές γεωγραφικές ενότητες, που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και βρίσκονται στο εσωτερικό της ίδιας καθορισμένης περιοχής, γίνεται αποδεκτό ως συμπληρωματική ένδειξη στο όνομα της καθορισμένης περιοχής, μόνο το όνομα της πλέον εκτεταμένης γεωγραφικής ενότητας, στην οποία υπάγονται όλες οι σχετικές αμπελουργικές εκτάσεις.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη παραγωγής μπορούν, με την επιφύλαξη του άρθρου 20, να εγκρίνουν για την περιγραφή ενός νqprd τη χρησιμοποίηση:

α) του ονόματος μιας γεωγραφικής ετικέτας που αναφέρεται στην παράγραφο 1, όταν ο οίνος αυτός έχει αποτελέσει αντικείμενο γλύκανσης με ένα προϊόν που έχει παραχθεί στην ίδια καθορισμένη περιοχή, εκτός ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους·

β) του ονόματος μιας γεωγραφικής ενότητας που αναφέρεται στην παράγραφο 1, όταν ο οίνος αυτός έχει ληφθεί από ανάμειξη σταφυλιών, γλευκών σταφυλιών, νέων οίνων που βρίσκονται ακόμη σε στάδιο ζύμωσης ή, μέχρι τις ►M7 31 Αυγούστου 2007 ◄, οίνων καταγωγής της γεωγραφικής ενότητας, το όνομα της οποίας προβλέπεται για την περιγραφή, με ένα προϊόν που παράγεται στην ίδια καθορισμένη περιοχή, αλλά εκτός της εν λόγω ενότητας, υπό τον όρο ότι ο σχετικός νqprd έχει παραχθεί κατά τουλάχιστον 85 % από σταφύλια που έχουν συγκομισθεί στη γεωγραφική ενότητα, το όνομα της οποίας φέρει και υπό τον όρο, όσον αφορά την παρέκκλιση, η ισχύς της οποίας λήγει στις ►M7 31 Αυγούστου 2007 ◄, ότι πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1995 προβλεπόταν μία τέτοια διάταξη από τις διατάξεις του σχετικού κράτους μέλους παραγωγής·

γ) του ονόματος μιας γεωγραφικής ενότητας που αναφέρεται στην παράγραφο 1, συνοδευόμενου από το όνομα μιας κοινότητας ή ενός δήμου ή μιας των κοινοτήτων, στο έδαφος των οποίων εκτείνεται η εν λόγω γεωγραφική ενότητα, υπό τον όρο ότι:

i) πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1976 μια τέτοια δυνατότητα ήταν παραδοσιακή και εθιμική και προβλεπόταν από τις διατάξεις του σχετικού κράτους μέλους και

ii) το όνομα μιας κοινότητας ή ενός δήμου ή ένα από τα ονόματα των κοινοτήτων που αναφέρεται σε ένα κατάλογο, που πρόκειται να καταρτιστεί, χρησιμοποιείται κατά αντιπροσωπευτικό τρόπο για όλες τις κοινότητες, στο έδαφος των οποίων εκτείνεται η εν λόγω γεωγραφική ενότητα.

Τα κράτη μέλη παραγωγής καταρτίζουν τον κατάλογο των τύπων γεωγραφικών ενότητων και των ονομάτων των καθορισμένων περιοχών, στις οποίες ανήκουν οι εν λόγω γεωγραφικές ενότητες, οι οποίες αναφέρονται στην παρέκκλιση που εφαρμόζεται μέχρι τις ►M7 31 Αυγούστου 2007 ◄ και που προβλέπεται στο στοιχείο β). Ο κατάλογος αυτός ανακοινώνεται στην Επιτροπή.

Τα κράτη μέλη παραγωγής καταρτίζουν τον κατάλογο των ονομάτων των δήμων ή κοινοτήτων που αναφέρονται στο στοιχείο γ) σημείο ii) και τον ανακοινώνουν στην Επιτροπή.

Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα αυτών των καταλόγων.

▼B

4. Το όνομα μιας καθορισμένης περιοχής και το όνομα μιας γεωγραφικής ενότητας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν μπορούν να δοθούν:

- σε έναν οίνο που προκύπτει από ανάμειξη ενός *vinum* με ένα προϊόν που έχει παραχθεί εκτός της εν λόγω καθορισμένης περιοχής,
- σε ένα *vinum* που έχει επιτελέσει αντικείμενο γλύκανσης με ένα προϊόν που έχει παραχθεί εκτός της εν λόγω καθορισμένης περιοχής.

Το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται στους οίνους που εμφανίζονται στον κατάλογο που πρόκειται να καταρτιστεί δυνάμει του παραρτήματος VI σημείο Δ.2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

*Άρθρο 32***Γεωγραφική ενότητα μεγαλύτερη από την καθορισμένη περιοχή**

Όταν τα κράτη μέλη καθορίζουν κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.1 στοιχείο γ) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους, τον κατάλογο των γεωγραφικών ενότητων που είναι μεγαλύτερες από την καθορισμένη περιοχή, ορίζουν το πλαίσιο χρησιμοποίησης και τους όρους χρήσης και ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα αυτών των μέτρων.

*Άρθρο 33***Η εμφιάλωση σε μία καθορισμένη περιοχή**

1. Τα κράτη μέλη καθορίζουν, κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.1 στοιχείο γ) τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους, την ένδειξη που αναφέρει την εμφιάλωση στην καθορισμένη περιοχή. Ορίζουν το πλαίσιο χρησιμοποίησης και τους όρους χρήσης.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα αυτών των μέτρων.

3. Οι ενδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο υπό τον όρο ότι η εμφιάλωση θα γίνει στην εν λόγω καθορισμένη περιοχή ή σε εγκαταστάσεις που βρίσκονται σε άμεση γειτνίαση με την περιοχή αυτή κατά την έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1607/2000 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

ΤΙΤΛΟΣ V**ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ***Άρθρο 34***Κοινοί κανόνες**

1. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, η σήμανση των οίνων που κατάγονται από τρίτες χώρες, εξαιρέσει των αφρωδών οίνων και των αεριούχων αφρωδών οίνων, και των προϊόντων του τίτλου II που παρασκευάζονται σε τρίτες χώρες, μπορεί να συμπληρωθεί με τις ακόλουθες ενδείξεις:

⁽¹⁾ ΕΕ L 185 της 25.7.2000, σ. 17.

▼M3

- α) το ονοματεπώνυμο, τη διεύθυνση και την ιδιότητα ενός ή περισσότερων προσώπων που έχουν συμμετάσχει στην εμπορία, εφόσον οι όροι χρησιμοποίησης συμφωνούν με τους κανόνες που ισχύουν για τους οινοπαραγωγούς της αντίστοιχης τρίτης χώρας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των αντιπροσωπευτικών επαγγελματικών οργανώσεων·

▼B

- β) τον τύπο του προϊόντος, οι διατάξεις του άρθρου 16 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·

▼M3

- γ) το ιδιαίτερο χρώμα, εφόσον οι όροι χρησιμοποίησης συμφωνούν με τους κανόνες που ισχύουν για τους οινοπαραγωγούς της αντίστοιχης τρίτης χώρας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των αντιπροσωπευτικών επαγγελματικών οργανώσεων.

Όσον αφορά τους οίνους λικέρ, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους αεριούχους ημιαφρώδεις οίνους και τα προϊόντα του τίτλου II που παρασκευάζονται σε τρίτες χώρες, η ένδειξη που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β) χρησιμοποιείται εφόσον οι όροι χρησιμοποίησης συμφωνούν με τους κανόνες που ισχύουν για τους οινοπαραγωγούς της αντίστοιχης τρίτης χώρας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των αντιπροσωπευτικών επαγγελματικών οργανώσεων.

▼B

2. Όσον αφορά τις ενδείξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) και τις ενδείξεις του εισαγωγέα ή, όταν η εμφιάλωση έχει γίνει στην Κοινότητα, του εμφιαλωτή, που προβλέπονται στο παράρτημα VII σημείο A.3 στοιχείο β), οι διατάξεις του άρθρου 15 παράγραφος 1 παράγραφος 2 πρώτο και δεύτερο εδάφιο, παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και παράγραφος 4 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

Όταν πρόκειται για προϊόν τρίτης χώρας χωρίς γεωγραφική ένδειξη, η κοινότητα όπου το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο έχουν την κύρια έδρα τους αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτηριστικές οι διαστάσεις των οποίων δεν υπερβαίνουν το ήμισυ εκείνων των χαρακτήρων με τους οποίους αναγράφεται η λέξη «οίνος» και ακολουθείται από το όνομα της τρίτης χώρας.

Όταν πρόκειται για προϊόν τρίτης χώρας που ορίζεται με γεωγραφική ένδειξη, η κοινότητα όπου το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο έχουν την κύρια έδρα τους αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτηριστικές των οποίων οι διαστάσεις δεν υπερβαίνουν το ήμισυ εκείνων των χαρακτήρων της γεωγραφικής ένδειξης.

Το δεύτερο και το τρίτο εδάφιο δεν εφαρμόζονται στην περίπτωση κατά την οποία η κοινότητα ή ο δήμος αναγράφεται με κωδικό που αναφέρεται στο παράρτημα VII σημείο E του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

▼M3

3. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 έως 3 του άρθρου 9, ορισμένοι τύποι φιαλών που εμφανίζονται στο παράρτημα I δύναται να χρησιμοποιηθούν για να παρουσιαστούν οίνοι καταγόμενοι από τρίτες χώρες εφόσον:

- α) οι χώρες αυτές έχουν υποβάλει αιτιολογημένη αίτηση στην Επιτροπή και
β) πληρούνται οι όροι που θεωρούνται ισοδύναμοι με αυτούς που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 3 του άρθρου 9.

Για κάθε τύπο φιάλης, οι σχετικές τρίτες χώρες αναγράφονται στο παράρτημα I, καθώς και οι κανόνες όσον αφορά τους όρους χρησιμοποίησής της.

Ορισμένοι παραδοσιακοί τύποι φιαλών χρησιμοποιούμενες στις τρίτες χώρες και οι οποίοι δεν αναγράφονται στο παράρτημα I δύναται να επωφεληθούν, για τους σκοπούς της διαθέσεώς τους στο εμπόριο

▼M3

στο εσωτερικό της Κοινότητας, υπό τον όρο της αμοιβαιότητας, της προστασίας που αναφέρεται στο παρόν άρθρο για αυτόν τον τύπο φιάλης.

Η εφαρμογή του πρώτου εδαφίου πραγματοποιείται με συμφωνίες με τις σχετικές τρίτες χώρες και οι οποίες συνάπτονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 133 της συνθήκης.

4. Οι διατάξεις του άρθρου 37 παράγραφος 1 ισχύουν τηρουμένων των αναλογιών για τα μερικώς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλιών που προορίζονται για άμεση κατανάλωση από τον άνθρωπο με γεωγραφική ένδειξη και για τους οίνους που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια με γεωγραφική ένδειξη.

5. Τα άρθρα 2, 3, 4, 6, το άρθρο 7 στοιχείο γ), τα άρθρα 8, 12 και το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

*Άρθρο 35***Ένδειξη των ονομασιών των τρίτων χωρών**

Η ένδειξη της ονομασίας της χώρας καταγωγής που αναφέρεται στο στοιχείο δ) σημείο Α.2 του παραρτήματος VII, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 συμπληρώνεται ως εξής:

- α) για τους οίνους που προέρχονται από ανάμειξη προϊόντων καταγωγής διαφόρων τρίτων χωρών που πραγματοποιήθηκε σε μία τρίτη χώρα, από την ένδειξη «μείγμα οίνων από διάφορες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας» ή «Μείγμα οίνων από ...» συνοδευόμενη από τις ονομασίες των σχετικών τρίτων χωρών·
- β) για τους οίνους που οινοποιούνται σε μία τρίτη χώρα από σταφύλια που παράγονται σε άλλη τρίτη χώρα, από την ένδειξη «Οίνος που παράγεται στ ... από σταφύλια που συγκομίστηκαν στ ...», συνοδευόμενη από τις ενδείξεις των σχετικών τρίτων χωρών.

*Άρθρο 36***Εισαγόμενοι οίνοι με γεωγραφική ένδειξη**

1. Η ονομασία μιας γεωγραφικής ένδειξης που αναφέρεται στο παράρτημα VII σημείο Α.2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 μπορεί να αναγράφεται στη σήμανση ενός εισαγόμενου οίνου, συμπεριλαμβανομένου ενός οίνου που προέρχεται από υπερώριμα σταφύλια και ενός μερικώς ζυμωθέντος γλεύκους σταφυλιών που προορίζεται για άμεση κατανάλωση από τον άνθρωπο από μία τρίτη χώρα που είναι μέλος του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου, υπό τον όρο ότι χρησιμεύει για την αναγνώριση της ταυτότητας του οίνου ως οίνου καταγωγής μιας τρίτης χώρας, ή μιας περιοχής ή τοποθεσίας της εν λόγω τρίτης χώρας, στις περιπτώσεις όπου μια ιδιότητα, φήμη ή ένα άλλο συγκεκριμένο χαρακτηριστικό του προϊόντος μπορεί ουσιαστικά να αποδοθεί στην εν λόγω γεωγραφική ενότητα.

Ωστόσο, όσον αφορά τις ενδείξεις που χρησιμεύουν κατ' εξαίρεση για την αναγνώριση ενός οίνου ως οίνου που κατάγεται πλήρως από μία τρίτη χώρα, μπορούν να χρησιμοποιηθούν στη σήμανση ενός εισαγόμενου οίνου αυτές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.

2. Όταν το προϊόν που αναφέρεται στην παράγραφο 1 προέρχεται από τρίτη χώρα που δεν αποτελεί μέλος του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, εκτός της ένδειξης που αναφέρεται στη εν λόγω παράγραφο, πρέπει να πληρούνται και οι ακόλουθοι όροι:

- α) η εν λόγω γεωγραφική ένδειξη περιγράφει μια περιοχή αμπελουργικής παραγωγής σαφώς οριοθετημένη και περισσότερο περιορισμένη από το αμπελουργικό έδαφος της εν λόγω τρίτης χώρας·

▼B

- β) τα σταφύλια από τα οποία παρήχθη το προϊόν προέρχονται από αυτή τη γεωγραφική ενότητα·
- γ) τα σταφύλια που δίδουν οίνους που ανταποκρίνονται σε τυπικά ποιοτικά κριτήρια έχουν συγκομισθεί σ' αυτή τη γεωγραφική ενότητα και
- δ) η ένδειξη χρησιμοποιείται στη εσωτερική αγορά της εν λόγω τρίτης χώρας για την περιγραφή των οίνων και έχει προβλεφθεί για το σκοπό αυτό από τη νομοθεσία της χώρας αυτής.

Η εν λόγω χώρα διαβιβάζει στην Επιτροπή τα σχετικά νομοθετικά κείμενα· εφόσον πληρούνται οι όροι, το όνομα της τρίτης χώρας περιλαμβάνεται στον κατάλογο που εμφανίζεται στο παράρτημα V του παρόντος κανονισμού.

3. Οι γεωγραφικές ενδείξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, δεν μπορούν να δημιουργούν σύγχυση με μια γεωγραφική ένδειξη που χρησιμοποιείται για την περιγραφή ενός *vqgrd*, ενός επιτραπέσιου οίνου ή άλλου εισαγόμενου οίνου που εμφανίζεται στους καταλόγους των συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ των τρίτων χωρών και της Κοινότητας.

Ωστόσο, ορισμένες γεωγραφικές ενδείξεις των τρίτων χωρών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, ομώνυμες των γεωγραφικών ενδείξεων που χρησιμοποιούνται για την περιγραφή ενός *vqgrd*, ενός επιτραπέσιου οίνου ή ενός εισαγόμενου οίνου μπορούν να χρησιμοποιηθούν υπό πρακτικές προϋποθέσεις που παρέχουν την εγγύηση ότι γίνεται διάκριση μεταξύ των ονομασιών αυτών, λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης να εξασφαλίζεται δίκαιη μεταχείριση μεταξύ των σχετικών παραγωγών και να αποτρέπονται οι παρανοήσεις εκ μέρους των καταναλωτών.

▼M3**▼B**

Οι ενδείξεις αυτές καθώς και οι πρακτικές προϋποθέσεις αναφέρονται στο παράρτημα VI.

▼M3

4. Οι γεωγραφικές ενδείξεις και οι παραδοσιακές ενδείξεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν αν, παρά το γεγονός ότι είναι στην κυριολεξία ακριβείς όσον αφορά το έδαφος, την περιοχή ή τον τόπο από τον οποίο κατάγονται τα προϊόντα, δίδουν στο κοινό εσφαλμένη εντύπωση ότι τα προϊόντα κατάγονται από άλλο έδαφος.

5. Μία γεωγραφική ένδειξη που προβλέπεται στις παραγράφους 1 και 2 μιας τρίτης χώρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη σήμανση ενός εισαγόμενου οίνου ακόμη και εάν ο εν λόγω οίνος παράγεται μόνο κατά 85 % από σταφύλια που συγκομίζονται στην περιοχή παραγωγής της οποίας φέρει το όνομα.

▼B*Άρθρο 37*

Άλλες ενδείξεις που μπορούν να αναγράφονται στη σήμανση εισαγομένων οίνων με γεωγραφική ένδειξη

▼M3

1. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο B.2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, η σήμανση των οίνων καταγωγής τρίτων χωρών (με εξαίρεση τους αφρώδεις οίνους, τους αεριούχους αφρώδεις οίνους και τους ημιαεριούχους οίνους αλλά συμπεριλαμβανομένων των οίνων που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια) και των μερικώς ζυμωθέντων γλευκών σταφυλιών που προορίζονται για άμεση κατανάλωση από τον άνθρωπο, που παρασκευάζονται σε τρίτες χώρες και φέρουν το όνομα γεωγραφικής ένδειξης σύμφωνα με το άρθρο 36, μπορεί να συμπληρωθεί από τις ακόλουθες ενδείξεις:

▼B

- α) το έτος τρύγου· η ένδειξη αυτή χρησιμοποιείται εφόσον οι όροι χρησιμοποίησης συμφωνούν με τους κανόνες που ισχύουν για τους οινοπαραγωγούς της αντίστοιχης τρίτης χώρας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των αντιπροσωπευτικών επαγγελματικών οργανώσεων, καθώς και όταν τουλάχιστον το 85 %, αφού αφαιρεθεί η ποσότητα των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για ενδεχόμενη γλύκανση, των σταφυλιών που χρησιμοποιήθηκαν για την παρασκευή του εν λόγω οίνου έχουν τρυγηθεί κατά τη διάρκεια του εν λόγω έτους·

Για τους οίνους που παραδοσιακά παράγονται από σταφύλια που συγκομίζονται το χειμώνα, αναφέρεται το έτος της ενάρξεως της τρέχουσας περιόδου εμπορίας αντί του έτους συγκομιδής·

▼B

- β) την ονομασία μιας ή περισσότερων ποικιλιών αμπέλου, οι εν λόγω ποικιλίες χρησιμοποιούνται εφόσον:

▼M3

- i) εφόσον οι όροι χρησιμοποίησης συμφωνούν με τους κανόνες που ισχύουν για τους οινοπαραγωγούς της αντίστοιχης τρίτης χώρας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των αντιπροσωπευτικών επαγγελματικών οργανώσεων·

▼B

- ii) οι ονομασίες και τα συνώνυμα των ποικιλιών είναι σύμφωνα με τα στοιχεία α), β), και γ) της παραγράφου 3 του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1227/2000 της Επιτροπής⁽¹⁾ και
- iii) τηρούνται οι όροι που αναφέρονται στα στοιχεία γ), δ), ε) και στ) της παραγράφου 1 του άρθρου 19, του παρόντος κανονισμού· οι διατάξεις της παραγράφου 2 του άρθρου 19 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- γ) μια διάκριση, ένα βραβείο ή ένα διαγωνισμό· οι διατάξεις του άρθρου 21 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·

▼M3

- δ) τις ενδείξεις σχετικά με τον τρόπο παραγωγής ή τη μέθοδο παρασκευής του προϊόντος, εφόσον οι όροι χρησιμοποίησης συμφωνούν με τους κανόνες που ισχύουν για τους οινοπαραγωγούς της αντίστοιχης τρίτης χώρας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των αντιπροσωπευτικών επαγγελματικών οργανώσεων·
- ε) όσον αφορά τους οίνους των τρίτων χωρών και τα γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση και προορίζονται για την απευθείας κατανάλωση από τον άνθρωπο στις τρίτες χώρες, συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις:
- i) εκτός από αυτές που αναγράφονται στο παράρτημα III, σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν για τους οινοπαραγωγούς της αντίστοιχης τρίτης χώρας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των αντιπροσωπευτικών επαγγελματικών οργανώσεων και
- ii) που αναγράφονται στο παράρτημα III, εφόσον οι όροι χρήσεως είναι σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν για τους οινοπαραγωγούς της αντίστοιχης τρίτης χώρας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των αντιπροσωπευτικών επαγγελματικών οργανώσεων, και με τους ακόλουθους όρους:
- οι χώρες αυτές θα υποβάλουν αιτιολογημένη αίτηση στην Επιτροπή και θα διαβιβάσουν τους κανόνες για τις ενδείξεις αυτές που επιτρέπουν να αιτιολογηθεί η αναγνώριση των παραδοσιακών ενδείξεων,
- είναι ιδιότυπες από μόνες τους,

⁽¹⁾ ΕΕ L 143 της 16.6.2000, σ. 1.

▼ **M3**

- είναι επαρκώς διακριτικές ή/και φημίζονται εντός της σχετικής τρίτης χώρας,
- έχουν παραδοσιακά χρησιμοποιηθεί κατά διάρκεια τουλάχιστον δέκα ετών στην εν λόγω τρίτη χώρα,
- συνδέονται με μία, ή ενδεχομένως, περισσότερες κατηγορίες οίνων της εν λόγω τρίτης χώρας,
- οι προδιαγραφές που έχουν καθοριστεί από τις τρίτες χώρες δεν είναι φύσεως τέτοιας ώστε να προκαλέσουν σύγχυση στον καταναλωτή όσον αφορά τη σχετική ένδειξη·

εξάλλου, ορισμένες παραδοσιακές ενδείξεις που εμφανίζονται στο παράρτημα III δύνανται να χρησιμοποιηθούν στη σήμανση των οίνων, οι οποίοι φέρουν γεωγραφική ένδειξη και κατάγονται από τρίτες χώρες, στη γλώσσα της τρίτης χώρας καταγωγής ή σε άλλη γλώσσα, όταν η χρήση μιας γλώσσας άλλης από την επίσημη γλώσσα της χώρας θεωρείται παραδοσιακή για τις ενδείξεις αυτές, με την προϋπόθεση ότι η χρήση της γλώσσας αυτής προβλέπεται από τη νομοθεσία της χώρας και ότι χρησιμοποιείται για την εν λόγω παραδοσιακή ένδειξη συνεχώς επί τουλάχιστον είκοσι πέντε χρόνια·

το άρθρο 23 και το άρθρο 24 παράγραφοι 2 έως 4 εδάφιο 2, και παράγραφος 6 στοιχείο γ) εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·

για κάθε παραδοσιακή ένδειξη που αναφέρεται στην περίπτωση ii) του παρόντος σημείου, οι σχετικές τρίτες χώρες αναγράφονται στο παράρτημα III.

- στ) Το όνομα μιας επιχείρησης εφόσον οι όροι χρησιμοποίησης συμφωνούν με τους κανόνες που ισχύουν για τους οινοπαραγωγούς της αντίστοιχης τρίτης χώρας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των αντιπροσωπευτικών επαγγελματικών οργανώσεων, οι διατάξεις της παραγράφου 1 του άρθρου 25 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·

▼ **B**

- ζ) ► **M3** μία ένδειξη που αναφέρει εφόσον οι όροι χρησιμοποίησης συμφωνούν με τους κανόνες που ισχύουν για τους οινοπαραγωγούς της αντίστοιχης τρίτης χώρας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των αντιπροσωπευτικών επαγγελματικών οργανώσεων, την εμφιάλωση: ◀

- i) είτε στην αμπελουργική εκμετάλλευση, από μία ομάδα αμπελουργικών εκμεταλλεύσεων, ή σε μία επιχείρηση που βρίσκεται στην περιοχή παραγωγής·
- ii) είτε στην περιοχή παραγωγής, υπό τον όρο ότι η εμφιάλωση θα γίνει στην εν λόγω περιοχή παραγωγής ή σε εγκαταστάσεις που βρίσκονται σε άμεση γειτνίαση με την περιοχή αυτή.

2. Οι ενδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτοχρόνως, εφόσον τουλάχιστον 85 %, αφού αφαιρεθεί η ποσότητα των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για ενδεχόμενη γλύκανση, των προϊόντων τα οποία αφορούν οι διατάξεις αυτές και που προκύπτουν από την ανάμειξη, προέρχονται από την ποικιλία αμπέλου και από το έτος τρύγου που αναφέρονται στην περιγραφή του εν λόγω προϊόντος.

▼ **M3***Άρθρο 37α*

Ως αντιπροσωπευτική επαγγελματική οργάνωση νοείται κάθε οργάνωση παραγωγών, ή ένωση οργανώσεων παραγωγών, η οποία έχει υιοθετήσει τους ίδιους κανόνες για τη δραστηριότητά της σε μια αμπελοοινική

▼M3

περιοχή, εφόσον αυτή συγκεντρώνει τουλάχιστον τα δύο τρίτα των παραγωγών της συγκεκριμένης περιοχής όπου δραστηριοποιείται και καλύπτει τουλάχιστον τα δύο τρίτα της παραγωγής στην περιοχή αυτή.

Οι ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες κοινοποιούν εκ των προτέρων στην Επιτροπή τους κανόνες που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στο άρθρο 34 παράγραφος 1 και στο άρθρο 37 παράγραφος 1. Οι τρίτες χώρες κοινοποιούν επίσης κατάλογο των αντιπροσωπευτικών επαγγελματικών οργανώσεων, με ένδειξη των μελών τους, που αναφέρονται στο παράρτημα IX.

Η Επιτροπή εξασφαλίζει τη δημοσιοποίηση των μέτρων αυτών με όλα τα κατάλληλα μέσα.

*Άρθρο 37β***Οίνος λικέρ, ημιαφρώδης οίνος, αεριούχος ημιαφρώδης οίνος, αφρώδης οίνος**

1. Σε εφαρμογή του παραρτήματος VII, σημείο A.4, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, στη σήμανση των οίνων λικέρ, των ημιαφρώδων οίνων, και των αεριούχων ημιαφρώδων οίνων αναγράφονται, εκτός από τις υποχρεωτικές ενδείξεις που αναφέρονται στο σημείο A.1, του παραρτήματος αυτού ο εισαγωγέας ή όταν η εμπορία έχει γίνει εντός της Κοινότητας, ο εμπορικός.

Όσον αφορά τις ενδείξεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, οι διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 1 στοιχείο α), εφαρμόζονται *mutatis mutandis* στα προϊόντα που παρασκευάζονται στις τρίτες χώρες.

Οι διατάξεις του άρθρου 38 παράγραφος 2 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

2. Κατά παρέκκλιση από το παράρτημα VII, σημείο C. 3, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, οι οίνοι που προέρχονται από τρίτες χώρες δύνανται να φέρουν τις ενδείξεις «οίνος λικέρ», «ημιαφρώδης οίνος» και «αεριούχος ημιαφρώδης οίνος» όταν τα προϊόντα τηρούν τους όρους που αναφέρονται, αντιστοίχως, στο παράρτημα XI, στοιχεία δ), ζ) και η), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2001 της Επιτροπής⁽¹⁾.

3. Οι αφρώδεις οίνοι που κατάγονται από τρίτες χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα VIII, σημείο E.1, τρίτη περίπτωση, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 αναγράφονται στη λίστα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα VIII του παρόντος κανονισμού.

▼B

ΤΙΤΛΟΣ VI**ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΛΙΚΕΡ, ΤΟΥΣ ΗΜΙΑΦΡΩΔΕΙΣ ΟΙΝΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΑΕΡΙΟΥΧΟΥΣ ΗΜΙΑΦΡΩΔΕΙΣ ΟΙΝΟΥΣ***Άρθρο 38***Υποχρεωτικές ενδείξεις**

▼M3

1. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο A.4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, η σήμανση των οίνων λικέρ, των ημιαφρώδων οίνων και των αεριούχων ημιαφρώδων οίνων αναφέρει εκτός των υποχρεωτικών ενδείξεων που αναφέρονται στο σημείο A.1 του εν λόγω παραρτήματος το όνομα ή την εταιρική επωνυμία καθώς και το δήμο ή κοινότητα και το κράτος μέλος του εμπορικού ή για τα δοχεία ονομαστικού όγκου άνω των 60 λίτρων, του αποστολέα· στην περίπτωση των ημιαφρώδων οίνων, το ονοματεπώνυμο του εμπορικού μπορεί να αντικατασταθεί από αυτό του παρασκευαστή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 128 της 10.5.2001, σ. 1.

▼M3

Όσον αφορά τις ενδείξεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο οι διατάξεις του άρθρου 15 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στα προϊόντα που παρασκευάζονται στην Κοινότητα.

▼B

2. Η ένδειξη «αεριούχος ημιαφρώδης οίνος» που αναφέρεται στο παράρτημα VII σημείο A.2 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 αναγράφεται στη σήμανση περιλαμβάνοντας τις υποχρεωτικές ενδείξεις που επιβάλλονται από το εν λόγω παράρτημα. Συμπληρώνεται με χαρακτήρες του ιδίου τύπου και των ιδίων διαστάσεων από τους όρους «έχουν ληφθεί με προσθήκη ανθρακικού ανυδρίτη», εφόσον στη γλώσσα που χρησιμοποιείται για την ένδειξη αυτή δεν διαφαίνεται ότι έχει προστεθεί ανθρακικός ανυδρίτης.

Οι ενδείξεις αυτές αναγράφονται στην ίδια γραμμή ή στη γραμμή αμέσως κάτω από εκείνη στην οποία αναγράφεται η ονομασία πώλησης.

3. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο A.4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, οι οίνοι λικέρ και οι ημιαφρώδεις οίνοι που παράγονται στην Κοινότητα μπορούν να περιγραφούν με γεωγραφική ένδειξη. Στην περίπτωση αυτή, η ονομασία πώλησεως αποτελείται:

- α) από την ένδειξη «οίνος λικέρ» ή από την ένδειξη «ημιαφρώδης οίνος»·
- β) από το όνομα της γεωγραφικής ενότητας·
- γ) από ειδική παραδοσιακή ένδειξη· όταν σε μια τέτοια ένδειξη εμφανίζεται η ονομασία πώλησης του προϊόντος, δεν είναι υποχρεωτική η επανάληψη αυτής.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν αυτές τις ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους.

Το άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και το άρθρο 28 του παρόντος κανονισμού, καθώς και οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και εκείνες του παρόντος κανονισμού που αποσκοπούν στην προστασία των επιτραπέζιων οίνων με γεωγραφική ένδειξη εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στους οίνους λικέρ με γεωγραφική ένδειξη και στους ημιαφρώδεις οίνους με γεωγραφική ένδειξη.

4. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα των μέτρων αυτών.

5. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζονται στους *vignard* και στους *vignrd* στους οποίους εφαρμόζεται ο τίτλος III.

*Άρθρο 39***Προαιρετικές ενδείξεις**

1. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο B.2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, η σήμανση των οίνων λικέρ, των ημιαφρώδων οίνων και των αεριούχων ημιαφρώδων οίνων καταγωγής Κοινότητας μπορεί να συμπληρωθεί με τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) το όνομα, τη διεύθυνση και την ιδιότητα ενός ή περισσότερων προσώπων που έχουν συμμετάσχει στην εμπορία· οι διατάξεις του άρθρου 15 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- β) τον τύπο του προϊόντος, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται από το κράτος παραγωγής·
- γ) ένα ιδιαίτερο χρώμα, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται από το κράτος μέλος παραγωγής· οι διατάξεις του άρθρου 17 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

2. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο B.2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, η σήμανση των οίνων λικέρ με γεωγραφική

▼B

ένδειξη και των ημιαφρωδών οίνων με γεωγραφική ένδειξη καταγωγής Κοινότητας μπορεί να συμπληρωθεί από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) το έτος τρύγου· οι διατάξεις των άρθρων 18 και 20 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- β) την ονομασία μιας ή περισσότερων ποικιλιών αμπέλου· οι διατάξεις των άρθρων 19 και 20 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- γ) μία διάκριση, ένα μετάλλιο ή ένα διαγωνισμό· οι διατάξεις του άρθρου 21 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- δ) τις ενδείξεις σχετικά με τον τρόπο παραγωγής ή τη μέθοδο παρασκευής του προϊόντος· οι διατάξεις του άρθρου 22 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- ε) συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις· οι διατάξεις των άρθρων 23 και 24 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- στ) το όνομα μιας επιχείρησης· οι διατάξεις του άρθρου 25 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- ζ) μία ένδειξη που αναφέρεται στην εμφιάλωση στην αμπελουργική εκμετάλλευση ή από μία ομάδα αμπελουργικών εκμεταλλεύσεων ή σε μια επιχείρηση που βρίσκεται στην περιοχή παραγωγής· οι διατάξεις του άρθρου 26 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

3. Η παράγραφος 1, με εξαίρεση το στοιχείο β), και η παράγραφος 2 δεν εφαρμόζονται στους vlgprd και στους vrgprd, στους οποίους εφαρμόζεται το κεφάλαιο I του τίτλου IV.

▼M3**▼B****ΤΙΤΛΟΣ VII**

KANONEΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΑΦΡΩΔΕΙΣ ΟΙΝΟΥΣ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ ΑΕΡΙΟΥΧΟΥΣ ΑΦΡΩΔΕΙΣ ΟΙΝΟΥΣ

*Άρθρο 41***Κανόνες που αφορούν τους αεριούχους αφρώδεις οίνους**

Η ένδειξη «αεριούχοι αφρώδεις οίνοι» που αναφέρεται στο παράρτημα VIII σημείο Δ.2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 εμφανίζεται στη σήμανση που περιέχει τις υποχρεωτικές ενδείξεις που επιβάλλονται από το εν λόγω παράρτημα. Πρέπει να συμπληρώνεται με χαρακτηριστές του ίδιου τύπου και του ίδιου μεγέθους από τους όρους «παρασκευαζόμενοι με την προσθήκη ανθρακικού ανυδρίτη», εφόσον στη γλώσσα που χρησιμοποιείται για την ένδειξη αυτή δεν διαφαίνεται ότι έχει προστεθεί ανθρακικός ανυδρίτης.

Οι ενδείξεις αυτές εμφανίζονται στην ίδια σειρά ή στην αμέσως επόμενη από αυτήν στην οποία αναφέρεται η ονομασία πώλησης.

*Άρθρο 42***Ορισμός του «πωλητή»**

1. Ως πωλητής που αναφέρεται στη δεύτερη περίπτωση του σημείου B.2 του παραρτήματος VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 θεωρείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, το οποίο δεν καλύπτεται από τον ορισμό του παρασκευαστή και το οποίο κατέχει υπό το όνομά του αφρώδεις οίνους και αεριούχους αφρώδεις οίνους με σκοπό τη θέση τους σε κυκλοφορία για κατανάλωση. Το αυτό ισχύει με τις ομάδες των προαναφερθέντων φυσικών ή νομικών προσώπων.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 15 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών στις ενδείξεις που αναφέρονται

▼B

στο σημείο B.2 του παραρτήματος VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

*Άρθρο 43***Ενδείξεις μιας γεωγραφικής ενότητας διαφορετικής από μια καθορισμένη περιοχή**

Τα ονόματα μιας γεωγραφικής ενότητας που δεν είναι καθορισμένη περιοχή και είναι μικρότερη από ένα κράτος μέλος, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να συμπληρώσουν την περιγραφή ενός αφρώδους οίνου ποιότητας, καταγωγής Κοινότητας, κατά την έννοια του παραρτήματος VIII σημείο E.1 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 εμφανίζονται στον κατάλογο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα VII του παρόντος κανονισμού.

▼M3**▼B***Άρθρο 45***Συμπληρωματικές διατάξεις**

1. Οι διατάξεις των άρθρων 23 και 24 εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στους αφρώδεις οίνους.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 29 παράγραφος 2, του άρθρου 30 και του άρθρου 31 παράγραφος 4 εφαρμόζονται στους vmqprd.

Κατ' εφαρμογή της δεύτερης περίπτωσης του στοιχείου α) του σημείου E.12 του παραρτήματος VIII, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, οι διατάξεις του άρθρου 22 εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στους vmqprd.

3. Οι διατάξεις του τίτλου III και του τίτλου IV, εξαιρέσει αυτών που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, δεν εφαρμόζονται στους vmqprd.

▼M3*Άρθρο 46***Οι ποικιλίες οίνου «Pinot»**

Όταν πρόκειται για αφρώδη οίνο, για αφρώδη οίνο ποιότητας ή για vmqprd τα ονόματα των ποικιλιών που χρησιμοποιήθηκαν για να συμπληρωθεί η ονομασία του προϊόντος «Pinot blanc», «Pinot noir» και «Pinot gris», καθώς και τα ισοδύναμα ονόματά τους στις άλλες γλώσσες της Κοινότητας, μπορούν να αντικατασταθούν από το συνώνυμο «Pinot».

▼B**ΤΙΤΛΟΣ VIII****ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ***Άρθρο 47***Μεταβατικές διατάξεις**

1. Τα προϊόντα, που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, που περιγράφονται και παρουσιάζονται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις που ισχύουν τη στιγμή της θέσεώς τους σε κυκλοφορία, και των οποίων η περιγραφή και η παρουσίαση δεν είναι πλέον σύμφωνες με τις εν λόγω διατάξεις συνεπεία της έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού,

▼B

μπορούν να διατηρούνται με σκοπό την πώληση, να τίθενται σε κυκλοφορία και να εξαγονται μέχρις εξαντλήσεως των αποθεμάτων.

▼M3

Οι σημάνσεις και οι προσυσκευασίες που περιέχουν τυπωμένες ενδείξεις, σύμφωνες με τις σχετικές διατάξεις που ισχύουν έως την έναρξη εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, μπορούν να χρησιμοποιηθούν έως τις 15 Μαρτίου 2004.

▼B

2. Κατά παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, εξακολουθούν να εφαρμόζονται έως τις ►**M1** 31 Ιουλίου 2003 ◄:

- α) το άρθρο 15 παράγραφοι 2 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
- β) ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 του Συμβουλίου ⁽²⁾.
- γ) το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3895/91 του Συμβουλίου ⁽³⁾.
- δ) τα άρθρα 8, 9 και 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2333/92 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.
- ε) το άρθρο 72 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾.

▼A1

3. Οίνοι, γλεύκος σταφυλιών και αφρώδεις οίνοι που παράγονται στην Ουγγαρία μέχρι την 1η Μαΐου 2004 και των οποίων η περιγραφή και η παρουσίαση δεν είναι σύμφωνη με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 ή με τον παρόντα κανονισμό, μπορούν να πωλούνται, να διατίθενται στο εμπόριο ή προς εξαγωγή μέχρι εξαντλήσεως των αποθεμάτων, υπό τον όρο ότι συμμορφώνονται με τις αντίστοιχες διατάξεις για τους οίνους, το γλεύκος σταφυλιών και τους αφρώδεις οίνους οι οποίες ισχύουν στην Ουγγαρία πριν από την ημερομηνία αυτή. Η Ουγγαρία δημιουργεί ηλεκτρονική τράπεζα δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων των δηλώσεων σχετικά με τα αποθέματα, και δηλώνει τα διαθέσιμα αποθέματα κατά τον χρόνο προσχώρησης.

▼B*Άρθρο 48***Κατάργηση**

- 1. Καταργούνται οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 3201/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3901/91 και (ΕΚ) αριθ. 554/95.
- 2. Καταργούνται οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 881/98 και (ΕΚ) αριθ. 1608/2000.

*Άρθρο 49***Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την ►**M1** 1η Αυγούστου 2003 ◄, εκτός από το άρθρο 19 παράγραφος 3, το άρθρο 47 παράγραφος 2 και το άρθρο 48 παράγραφος 2, που εφαρμόζονται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 84 της 27.3.1987, σ. 59.

⁽²⁾ ΕΕ L 232 της 9.8.1989, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ L 368 της 31.12.1991, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 231 της 13.8.1992, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 84 της 27.3.1987, σ. 1.

▼B

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Προορισμός ορισμένων τύπων φιάλης που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1

1. Flûte d'Alsace

α) Τύπος: γυάλινη φιάλη της οποίας το κύριο σώμα είναι κυλινδρικό, καταλήγει σε λαιμό επιμήκη με κατά προσέγγιση διαστάσεις:

συνολικό ύψος/διάμετρος βάσης = 5 : 1

ύψος κυλινδρικού τμήματος = συνολικό ύψος/3.

β) Οίνοι για τους οποίους προορίζονται οι φιάλες του τύπου αυτού όσον αφορά τους οίνους που προέρχονται από σταφύλια που έχουν συγκομιστεί στη γαλλική επικράτεια, οι vqprd:

— «Alsace» ή «vin d'Alsace»· «Alsace Grand Cru»,

— «Grépy»,

— «Château-Grillet»,

— «Côtes de Provence, rouge et rosé»,

— «Cassis»,

— «Jurançon, Jurançon sec»,

— «Béarn, Béarn-Bellocq», rosé,

— «Tavel», rosé.

Όσον αφορά αυτόν τον τύπο φιάλης, ο περιορισμός της χρήσης της εφαρμόζεται μόνο στους οίνους που παράγονται από σταφύλια που έχουν συγκομιστεί στη γαλλική επικράτεια.

2. Bocksbeutel ή Cantil

α) Τύπος: γυάλινη φιάλη με βραχύ λαιμό σε σχήμα διογκωμένο και κυρτό αλλά πεπλατυσμένο, της οποίας η βάση καθώς και η εγκάρσια τομή στο επίπεδο της μεγαλύτερης κυρτότητας του κυρίου σώματος της φιάλης είναι ελλειψοειδής.

Η σχέση μεγάλος άξων/μικρός άξων της εγκάρσιας ελλειψοειδούς τομής = κατά προσέγγιση 2 : 1.

Η σχέση ύψος του διογκωμένου τμήματος/κυλινδρικός λαιμός της φιάλης = κατά προσέγγιση 2,5 : 1.

β) Οίνοι για τους οποίους προορίζονται οι φιάλες του τύπου αυτού:

i) vqprd γερμανικοί:

— Franken,

— ► **C1** Baden ◄

— ► **C1** καταγωγής ◄ Taubertal και Schuepfergrund,

— ► **C1** καταγωγής των ◄ δήμων Neuweier, Steinbach, Umweg και Varnhalt της κοινότητας του Baden-Baden·

ii) vqprd ιταλικοί:

— Santa Maddalena (St. Magdalener),

— Valle Isarco (Eisacktaler), που προέρχονται από τις ποικιλίες Sylvaner και Mueller-Thurgau,

— Terlaner, που προέρχεται από την ποικιλία Pinot bianco,

— Bozner Leiten,

— Alto Adige (Suedtiroler), που προέρχονται από τις ποικιλίες Riesling, Mueller-Thurgau, Pinot nero, Moscato giallo, Sylvaner, Lagrein, Pinot bianco (Weissburgunder) και Moscato rosa (Rosenmuskateller),

— Ελληνικοί di Bianco,

— Trentino, που προέρχονται από την ποικιλία Moscato·

▼B

iii) οίνοι ελληνικοί:

- Αγιορείτικο,
- Ρομπόλα Κεφαλλονιάς,
- οίνοι καταγόμενοι από τη νήσο Κεφαλλονιά,
- οίνοι καταγόμενοι από τη νήσο Πάρο,
- τοπικοί οίνοι της Πελοποννήσου·

iv) πορτογαλικοί οίνοι:

- οίνοι ροζέ και μόνο άλλοι οίνοι vqprd και «vinho regional» για τους οποίους αποδεικνύεται ότι πριν από την κατάταξη τους σε vqprd και «vinho regional» είχαν ήδη παρουσιαστεί κατά τρόπο νόμιμο και παραδοσιακό στον τύπο φιάλης «cantil».

3. Clavelin

α) Τύπος: γυάλινη φιάλη με βραχύ λαιμό, περιεκτικότητας 0,62 l, αποτελούμενη από κυλινδρικό σώμα που καταλήγει σε ευρείες πλάγιες πλευρές, κοντόχονδρη και με κατά προσέγγιση διαστάσεις:

συνολικό ύψος/διάμετρος βάσης = 2,75

ύψος του κυλινδρικού τμήματος = συνολικό ύψος/2.

β) Οίνοι για τους οποίους προορίζονται οι φιάλες του τύπου αυτού:

vqprd γαλλικοί:

- Côte du Jura,
- Arbois,
- L'Etoile,
- Château Chalon.

▼ M7

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος ποικιλιών αμπέλου ή των συνώνυμών τους που περιλαμβάνουν γεωγραφική ένδειξη ⁽¹⁾ και μπορούν να αναγράφονται στη σήμανση των οίνων σε εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 2 ^(*)

	Όνομα της ποικιλίας ή των συνωνύμων της	Χώρες στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθεί το όνομα της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά της ⁽²⁾
1	Αγιωργίτικο (Agiorgitiko)	Ελλάδα°
2	Aglianico	Ιταλία°, Ελλάδα°, Μάλτα°
3	Aglianicone	Ιταλία°
4	Alicante Bouschet	Ελλάδα°, Ιταλία°, Πορτογαλία°, Αλγερία°, Τυνησία°, Ηνωμένες Πολιτείες°, Κύπρος°, Νότιος Αφρική <i>Σημ.: Η ονομασία «Alicante» δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνη της για την περιγραφή του οίνου.</i>
5	Alicante Branco	Πορτογαλία°
6	Alicante Henri Bouschet	Γαλλία°, Σερβία και Μαυροβούνιο (8)
7	Alicante	Ιταλία°
8	Alikant Buse	Σερβία και Μαυροβούνιο (6)
9	Auxerrois	Νότιος Αφρική°, Αυστραλία°, Καναδάς°, Ελβετία°, Βέλγιο°, Γερμανία°, Γαλλία°, Λουξεμβούργο°, Κάτω Χώρες°, Ηνωμένο Βασίλειο°
11	Barbera Bianca	Ιταλία°
12	Barbera	Νότιος Αφρική°, Αργεντινή°, Αυστραλία°, Κροατία°, Μεξικό°, Σλοβενία°, Ουρουγουάη°, Ηνωμένες Πολιτείες°, Ελλάδα°, Ιταλία°, Μάλτα°
13	Barbera Sarda	Ιταλία°
14	Blauburgunder	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (18-28-97), Αυστρία (15-18), Καναδάς (18-97), Χιλή (18-97), Ιταλία (18-97)
15	Blauer Burgunder	Αυστρία Σερβία και Μαυροβούνιο (25-97), Ελβετία
16	Blauer Frühburgunder	Γερμανία (51)
18	Blauer Spätburgunder	Γερμανία (97), Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (14-28-97), Αυστρία (14-15), Βουλγαρία (96), Καναδάς (14-97), Χιλή (14-97), Ρουμανία (97), Ιταλία (14-97)
19	Blaufränkisch	Τσεχική Δημοκρατία (50), Αυστρία°, Γερμανία, Σλοβενία (Modra frankinja, Frankinja), Ουγγαρία
20	Borba	Ισπανία°
21	Bosco	Ιταλία°
22	Bragão	Πορτογαλία°
22α	Budai	Ουγγαρία°
23	Burgundac beli	Σερβία και Μαυροβούνιο (121)
24	Burgundac Crni	Κροατία°
25	Burgundac crni	Σερβία και Μαυροβούνιο (15-99)
26	Burgundac sivi	Κροατία°, Σερβία και Μαυροβούνιο°
27	Burgundec bel	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας°
28	Burgundec crn	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (14-18-97)
29	Burgundec siv	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας°
29α	Cabernet Moravia	Τσεχική Δημοκρατία°
30	Calabrese	Ιταλία (75)
31	Campanário	Πορτογαλία°

▼M7

	Όνομα της ποικιλίας ή των συνωνύμων της	Χώρες στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθεί το όνομα της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά της ⁽²⁾
32	Canari	Αργεντινή°
33	Carignan Blanc	Γαλλία°
34	Carignan	Νότιος Αφρική°, Αργεντινή°, Αυστραλία (36), Χιλή (36), Κροατία°, Ισραήλ°, Μαρόκο°, Νέα Ζηλανδία°, Τυνησία°, Ελλάδα°, Γαλλία°, Πορτογαλία°, Μάλτα°
35	Carignan Noir	Κύπρος°
36	Carignane	Αυστραλία (34), Χιλή (34), Μεξικό, Τουρκία, Ηνωμένες Πολιτείες
37	Carignano	Ιταλία°
38	Chardonnay	Νότιος Αφρική°, Αργεντινή (79), Αυστραλία (79), Βουλγαρία°, Καναδάς (79), Ελβετία°, Χιλή (79), Τσεχική Δημοκρατία°, Κροατία°, Ουγγαρία (39), Ινδία, Ισραήλ°, Μολδαβία°, Μεξικό (79), Νέα Ζηλανδία (79), Ρουμανία°, Ρωσία°, Σαν Μαρίνο°, Σλοβακία°, Σλοβενία°, Τυνησία°, Ηνωμένες Πολιτείες (79), Ουρουγουάη°, Σερβία και Μαυροβούνιο, Ζιμπάμπουε°, Γερμανία°, Γαλλία, Ελλάδα (79), Ιταλία (79), Λουξεμβούργο° (79), Κάτω Χώρες (79), Ηνωμένο Βασίλειο, Ισπανία, Πορτογαλία, Αυστρία°, Βέλγιο (79), Κύπρος°, Μάλτα°
39	Chardonnay Blanc	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Ουγγαρία (38)
40	Chardonnay Musqué	Καναδάς°
41	Chelva	Ισπανία°
42	Corinto Nero	Ιταλία°
43	Cserszegi fűszeres	Ουγγαρία°
44	Děvín	Τσεχική Δημοκρατία°
45	Devín	Σλοβακία
45α	Duna gyöngye	Ουγγαρία
45β	Dunaj	Σλοβακία
46	Durasa	Ιταλία°
47	Early Burgundy	Ηνωμένες Πολιτείες°
48	Fehér Burgundi, Burgundi	Ουγγαρία (118)
49	Findling	Γερμανία°, Ηνωμένο Βασίλειο°
50	Frankovka	Τσεχική Δημοκρατία° (19), Σλοβακία (50α)
50α	Frankovka modrá	Σλοβακία (50)
51	Frühburgunder	Γερμανία (16) Netherlands°
51α	Girgenti	Μάλτα (51γ, β)
51β	Ghirgentina	Μάλτα (51α, γ)
51γ	Girgentina	Μάλτα (51α, β)
52	Graciosa	Πορτογαλία°
53	Grauburgunder	Γερμανία, Βουλγαρία, Ουγγαρία°, Ρουμανία (54)
54	Grauer Burgunder	Καναδάς, Ρουμανία (53), Γερμανία, Αυστρία
55	Grossburgunder	Ρουμανία (17) (63)
56	Iona	Ηνωμένες Πολιτείες°
57	Kanzler	Ηνωμένο Βασίλειο°, Γερμανία
58	Kardinal	Γερμανία°, Βουλγαρία°
59	Kékfrankos	Ουγγαρία (74)

▼M7

	Όνομα της ποικιλίας ή των συνωνύμων της	Χώρες στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθεί το όνομα της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά της ⁽²⁾
60	Kisburgundi kék	Ουγγαρία (97)
61	Κορινθιακή (Korinthiaki)	Ελλάδα°
62	Leira	Πορτογαλία°
63	Λημνιό (Limnio)	Ελλάδα°
64	Maceratino	Ιταλία°
65	Maratheftiko (Μαραθεύτικο)	Κύπρος
65α	Mátraí muskotály	Ουγγαρία°
65β	Medina	Ουγγαρία°
66	Μονεμβασιά (Monemvasia)	Ελλάδα
67	Montepulciano	Ιταλία°
67α	Moravia	Ισπανία°
68	Moslavac	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (70), Σερβία και Μαυροβούνιο°
70	Mozler	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (68)
71	Mouratón	Ισπανία°
72	Müller-Thurgau	Νότιος Αφρική°, Αυστρία°, Γερμανία, Καναδάς, Κροατία°, Ουγγαρία, Σερβία και Μαυροβούνιο, Τσεχική Δημοκρατία°, Σλοβακία°, Σλοβενία°, Ελβετία°, Λουξεμβούργο°, Netherlands°, Ιταλία°, Βέλγιο°, Γαλλία°, Ηνωμένο Βασίλειο, Αυστραλία°, Βουλγαρία°, Ηνωμένες Πολιτείες°, Νέα Ζηλανδία°, Πορτογαλία
73	Muškat moravský	Τσεχική Δημοκρατία°, Σλοβακία
74	Nagyburgundi	Ουγγαρία°
75	Nero d'Avola	Ιταλία (30)
76	Olivella nera	Ιταλία°
77	Orange Muscat	Αυστραλία°, Ηνωμένες Πολιτείες°
77α	Pálava	Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβακία
78	Pau Ferro	Πορτογαλία°
79	Pinot Chardonnay	Αργεντινή (38), Αυστραλία (38), Καναδάς (38), Χιλή (38), Μεξικό (38), Νέα Ζηλανδία (38), Ηνωμένες Πολιτείες (38), Τουρκία°, Βέλγιο (38), Ελλάδα (38), Κάτω Χώρες, Ιταλία (38)
79α	Pölöskei muskotály	Ουγγαρία°
80	Portoghese	Ιταλία°
81	Pozsonyi	Ουγγαρία (82)
82	Pozsonyi Fehér	Ουγγαρία (81)
82α	Radgonska ranina	Σλοβενία°
83	Rajnai rizling	Ουγγαρία (86)
84	Rajnski rizling	Σερβία και Μαυροβούνιο (85-88-91)
85	Renski rizling	Σερβία και Μαυροβούνιο (84-89-92), Σλοβενία° (86)
86	Rheinriesling	Βουλγαρία°, Αυστρία, Γερμανία (88), Ουγγαρία (83), Τσεχική Δημοκρατία (94), Ιταλία (88), Ελλάδα, Πορτογαλία, Σλοβενία (85)
87	Rhine Riesling	Νότιος Αφρική°, Αυστραλία°, Χιλή (89), Μολδαβία°, Νέα Ζηλανδία°, Κύπρος, Ουγγαρία°
88	Riesling renano	Γερμανία (86), Σερβία και Μαυροβούνιο (84-86-91), Ιταλία (86)
89	Riesling Renano	Χιλή (87), Μάλτα°

▼M7

	Όνομα της ποικιλίας ή των συνωνύμων της	Χώρες στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθεί το όνομα της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά της ⁽²⁾
90	Riminèse	Γαλλία ^ο
91	Rizling rajnski	Σερβία και Μαυροβούνιο (84-85-88)
92	Rizling Rajnski	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ^ο , Κροατία ^ο
93	Rizling rýnsky	Σλοβακία ^ο
94	Ryzlink rýnský	Τσεχική Δημοκρατία (86)
95	Santareno	Πορτογαλία ^ο
96	Sciaccarello	Γαλλία ^ο
97	Spätburgunder	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (14-18- 28), Σερβία και Μαυροβούνιο (16- 25), Βουλγαρία (19), Καναδάς (14-18), Χιλή, Ουγγαρία (60), Μολδαβία ^ο , Ρουμανία (18), Ιταλία (14-18), Ηνωμένο Βασίλειο , Γερμανία (18)
98	Štajerska Belina	Κροατία ^ο , Σλοβενία ^ο
99	Subirat	Ισπανία
100	Terrantez do Pico	Πορτογαλία ^ο
101	Tintilla de Rota	Ισπανία ^ο
102	Tinto de Pegões	Πορτογαλία ^ο
103	Tocai friulano	Ιταλία (104) Σημ.: Το όνομα «Tocai friulano» μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για τους οίνους v.q.p.r.d. καταγωγής των περιοχών Veneto και Friuli και για μεταβατική περίοδο, έως τις 31 Μαρτίου 2007.
104	Tocai Italico	Ιταλία (103) Σημ.: Το συνώνυμο «Tocai italico» μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για τους οίνους v.q.p.r.d. καταγωγής των περιοχών Veneto και Friuli και για μεταβατική περίοδο, έως τις 31 Μαρτίου 2007.
105	Tokay Pinot gris	Γαλλία Σημ.: Το συνώνυμο «Tokay Pinot gris» μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για τους οίνους v.q.p.r.d. καταγωγής των διαμερισμάτων Bas-Rhin και Haut-Rhin και για μεταβατική περίοδο, έως τις 31 Μαρτίου 2007.
106	Torrontés riojano	Αργεντινή ^ο
107	Trebbiano	Νότιος Αφρική ^ο , Αργεντινή ^ο , Αυστραλία ^ο , Καναδάς ^ο , Κύπρος ^ο , Κροατία ^ο , Ουρουγουάη ^ο , Ηνωμένες Πολιτείες , Ισραήλ, Ιταλία , Μάλτα
108	Trebbiano Giallo	Ιταλία ^ο
109	Trigueira	Πορτογαλία
110	Verdea	Ιταλία ^ο
111	Verdeca	Ιταλία
112	Verdelho	Νότιος Αφρική ^ο , Αργεντινή , Αυστραλία , Νέα Ζηλανδία , Ηνωμένες Πολιτείες , Πορτογαλία
113	Verdelho Roxo	Πορτογαλία ^ο
114	Verdelho Tinto	Πορτογαλία ^ο
115	Verdello	Ιταλία ^ο , Ισπανία ^ο
116	Verdese	Ιταλία ^ο
117	Verdejo	Ισπανία

▼M7

	Όνομα της ποικιλίας ή των συνώνυμων της	Χώρες στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθεί το όνομα της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά της ⁽²⁾
118	Weißburgunder	Νότιος Αφρική (120), Καναδάς, Χιλή (119), Ουγγαρία (48), Γερμανία (119, 120), Αυστρία (119), Ηνωμένο Βασίλειο ^ο , Ιταλία
119	Weißer Burgunder	Γερμανία (118, 120), Αυστρία (118), Χιλή (118), Ελβετία ^ο , Σλοβενία, Ιταλία
120	Weissburgunder	Νότιος Αφρική (118), Γερμανία (118, 119), Ηνωμένο Βασίλειο, Ιταλία
121	Weisser Burgunder	Σερβία και Μαυροβούνιο (23)
122	Zalagyöngye	Ουγγαρία ^ο

ΥΠΟΜΝΗΜΑ:

- (*) — ενδείξεις ή αριθμοί εντός παρενθέσεως:
 παραπομπή στο συνώνυμο της ποικιλίας
 — °: χωρίς συνώνυμο
 — ενδείξεις ή αριθμοί με έντονους χαρακτήρες:
 στήλη 2: όνομα της ποικιλίας αμπέλου
 στήλη 3: χώρα στην οποία το όνομα αντιστοιχεί σε μια ποικιλία και παραπομπή στην ποικιλία.
 — ενδείξεις ή αριθμοί με κανονικούς χαρακτήρες:
 στήλη 2: συνώνυμο μιας ποικιλίας αμπέλου
 στήλη 3: όνομα της χώρας που χρησιμοποιεί το συνώνυμο μιας ποικιλίας αμπέλου.

(1) Αυτά τα ονόματα των ποικιλιών ή τα συνώνυμά τους αντιστοιχούν εν μέρει ή πλήρως, σε μετάφραση ή με τη μορφή επιθέτου, σε γεωγραφικές ενδείξεις που χρησιμοποιούνται για να περιγράψουν έναν οίνο.

(2) Για τα εν λόγω κράτη, οι παρεκκλίσεις που προβλέπονται από το παράρτημα αυτό επιτρέπονται μόνον για τους οίνους με γεωγραφική ένδειξη που παράγονται στις διοικητικές ενότητες στις οποίες επιτρέπεται η καλλιέργεια των εν λόγω ποικιλιών κατά τη στιγμή ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού και με τις προϋποθέσεις που έχουν καθοριστεί από τα συγκεκριμένα κράτη για την επεξεργασία ή την παρουσίαση των οίνων αυτών.

▼M7

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Κατάλογος των συμπληρωματικών παραδοσιακών ενδείξεων που αναφέρονται στο άρθρο 24

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
pozdní sběr	Όλοι	V.q.p.r.d.	Τσεχικά		
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 23					
archivní víno	Όλοι	V.q.p.r.d.	Τσεχικά		
panenské víno	Όλοι	V.q.p.r.d.	Τσεχικά		
ΓΕΡΜΑΝΙΑ Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Qualitätswein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Qualitätswein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Qualitätswein mit Prädikat/Q.b.A.m.Pr/Prädikatswein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Όλοι	Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Auslese	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά	—	Ελβετία
Beerenauslese	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Eiswein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Kabinett	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Spätlese	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά	—	Ελβετία
Trockenbeerenauslese	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
Landwein	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ			
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 23					
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal, Neuweiler/Baden-Baden	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Badisch Rotgold	Baden	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		

▼M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Ehrentrudis	Baden	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Klassik/Classic	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Riesling-Hochgewächs	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Schillerwein	Württemberg	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Weißherbst	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Winzersekt	Όλοι	Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γερμανικά		
ΕΛΛΑΔΑ					
Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Ονομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ελληνικά		
Ονομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ελληνικά		
Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δάφνες (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	V.l.q.p.r.d.	Ελληνικά		

▼M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Οίνος φυσικός γλυκός (Vin naturellement doux)	Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δάφνες (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	V.q.p.r.d.	Ελληνικά		
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 23					
Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Αμπέλι (Ampeli)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Αμπελώνας(ες) (Ampelonas (-ès))	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Αρχοντικό (Archontiko)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Κάβα (¹) (Cava)	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	V.l.q.p.r.d.	Ελληνικά		
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	Όλοι	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ελληνικά		
Κάστρο (Kastro)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Κτήμα (Ktima)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		

▼M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Λιαστός (Liaustos)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Μετόχι (Metochi)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Μοναστήρι (Monastiri)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Νάμα (Nama)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Νυχτέρι (Nychteri)	ΟΠΑΠ Santorini	V.q.p.r.d.	Ελληνικά		
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Πύργος (Pyrgos)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	Όλοι	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ελληνικά		
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	Όλοι	V.l.q.p.r.d.	Ελληνικά		
Βερντέα (Verntea)	Zakynthos	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Βινσάντο (Vinsanto)	ΟΠΑΠ Santorini	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ελληνικά		
ΙΣΠΑΝΙΑ Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Denominacion de origen (DO)	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά	2003	Χιλή
Denominacion de origen calificada (DOCa)	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Vino dulce natural	Όλοι	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Vino generoso	(²)	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά	2003	Χιλή
Vino generoso de licor	(³)	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					

▼ M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Vino de la Tierra	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	► C4 Ισπανικά ◄		
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 23					
Aloque	DO Valdepeñas	V.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Añejo	Όλοι	V.q.p.r.d. Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ισπανικά		
Añejo	DO Málaga	V.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Chacoli/Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	V.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora	V.q.p.r.d.	Ισπανικά	2003	Χιλή
Cream	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	V.l.q.p.r.d.	Αγγλικά		
Criadera	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Crianza	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Dorado	DO Rueda DO Málaga	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		

▼M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Fondillon	DO Alicante	V.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Gran Reserva	All quality wines psr Cava	V.q.p.r.d. Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Lágrima	DO Málaga	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Noble	Όλοι	V.q.p.r.d. Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ισπανικά		
Noble	DO Málaga	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Oloroso	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Pajarete	DO Málaga	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla-Moriles	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Primero de cosecha	DO Valencia	V.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Rancio	Όλοι	V.q.p.r.d., V.l. q.p.r.d.	Ισπανικά		
Raya	DO Montilla-Moriles	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Reserva	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ισπανικά	2003	Χιλή
Sobremadre	DO vinos de Madrid	V.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Solera	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		

▼M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Superior	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ισπανικά	2003 —	Χιλή Νότιος Αφρική
Trasañejo	DO Málaga	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Vino Maestro	DO Málaga	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	V.q.p.r.d.	Ισπανικά		
Viejo	Όλοι	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ισπανικά		
Vino de tea	DO La Palma	V.q.p.r.d.	Ισπανικά		
ΓΑΛΛΙΑ Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Appellation d'origine contrôlée	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Γαλλικά	— — —	Αλγερία Ελβετία Τυνησία
Appellation contrôlée	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.			
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Rousillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	V.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
Vin de pays	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γαλλικά		
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 23					

▼M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Ambré	Όλοι	V.l.q.p.r.d., επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γαλλικά		
Château	Όλοι	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γαλλικά	2003	Χιλή
Claret	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	V.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Claret	AOC Bordeaux	V.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Clos	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Γαλλικά	2003	Χιλή
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	V.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	V.q.p.r.d.	Γαλλικά	2003	Χιλή
Cru Classé, éventuellement précédé de: Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	V.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Edelzwicker	AOC Alsace	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	V.q.p.r.d.	Γαλλικά	2003 — —	Χιλή Ελβετία Τυνησία

▼M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Grand Cru	Champagne	Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γαλλικά	2003 — —	Χιλή Ελβετία Τυνησία
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	V.l.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	V.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny-Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γαλλικά	—	Τυνησία
Primeur	Όλοι	V.q.p.r.d., επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γαλλικά		
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	V.l.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	V.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet — Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet-Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γαλλικά		
Tuilé	AOC Rivesaltes	V.l.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Vendanges tardives	AOC Alsace, Jurançon	V.q.p.r.d.	Γαλλικά		

▼M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	V.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	V.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	V.q.p.r.d.	Γαλλικά		
ITALIA					
Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Denominazione di Origine Controllata/D.O.C.	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d., μερικώς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλιών με ΓΕ	Ιταλικά		
Denominazione di Origine Controllata e Garantita/D.O.C.G.	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d., μερικώς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλιών με ΓΕ	Ιταλικά		
Vino Dolce Naturale	Όλοι	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
Inicazione geografica tipica (IGT)	Όλοι	Ο επιτραπέζιος οίνος «vin de pays», οίνος από υπερώριμα σταφύλια και τα γλεύκη σταφυλιών πρέπει να υποστούν μερική ζύμωση με ΓΕ	Ιταλικά		

▼M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Landwein	Wine with GI of the autonomous province of Bolzano	Ο επιτραπέζιος οίνος «vin de pays», οίνος από υπερώριμα σταφύλια και τα γλεύκη σταφυλιών πρέπει να υποστούν μερική ζύμωση με ΓΕ	Γερμανικά		
Vin de pays	Wine with GI of Aosta region	Ο επιτραπέζιος οίνος «vin de pays», οίνος από υπερώριμα σταφύλια και τα γλεύκη σταφυλιών πρέπει να υποστούν μερική ζύμωση με ΓΕ	Γαλλικά		
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 23					
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Amarone	DOC Valpolicella	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Ambra	DOC Marsala	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	V.q.p.r.d., V.l. q.p.r.d.	Ιταλικά		
Annoso	DOC Controguerra	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Apianum	DOC Fiano di Avellino	V.q.p.r.d.	Λατινικά		
Auslese	DOC Caldaro e Caldaro classico-Alto Adige	V.q.p.r.d.	Γερμανικά	—	Ελβετία
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	V.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Cannellino	DOC Frascati	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		

▼M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Chiaretto	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ιταλικά		
Ciaret	DOC Monferrato	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Château	DOC de la région Valle d'Aosta	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Γαλλικά	2003	Χιλή
Classico	Όλοι	V.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά	2003	Χιλή
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Est! Est!! Est!!!	DOC Est! Est!! Est!!! di Montefiascone	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Λατινικά		
Falerno	DOC Falerno del Massico	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Fine	DOC Marsala	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganei	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ιταλικά		
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Flétri	DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Garibaldi Dolce (ou GD)	DOC Marsala	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti/Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ιταλικά		
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	V.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Italia Particolare (ou IP)	DOC Marsala	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Klassisch/Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Madalena e Terlano)	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		

▼M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
London Particular (ou LP ou Inghilterra)	DOC Marsala	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Morellino	DOC Morellino di Scansano	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Montereio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Oro	DOC Marsala	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Passito	Όλοι	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d., επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ιταλικά		
Ramie	DOC Pinerolese	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Rebola	DOC Colli di Rimini	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Riserva	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημι- αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά		

▼M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Rubino	DOC Marsala	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	V.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Scelto	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Sciacchetrà	DOC Cinque Terre	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Sciac-trà	DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Sforzato, Sfursat	DO Valtellina	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Spätlese	DOC/IGT de Bolzano	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά		
Soleras	DOC Marsala	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Stravecchio	DOC Marsala	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Strohwein	DOC/IGT de Bolzano	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά		
Superiore	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.,	Ιταλικά	—	Σαν Μαρίνο
Superiore Old Marsala (ou SOM)	DOC Marsala	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Torcolato	DOC Breganze	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Vendemmia Tardiva	Όλοι	V.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ιταλικά		
Verdolino	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ιταλικά		
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Vermiglio	DOC Colli dell'Etruria Centrale	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Vino Fiore	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		

▼M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Vino Novello ο Novello	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ιταλικά		
Vin santo/Vino Santo/Vinsanto	DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Montereio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	V.q.p.r.d.	Ιταλικά		
Vivace	Όλοι	V.q.p.r.d., V.I. q.p.r.d., επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ιταλικά		
ΚΥΠΡΟΣ Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Οίνος ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ελληνικά		
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
Τοπικός Οίνος	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 23					
Μοναστήρι (Monastiri)	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
Κτήμα (Ktima)	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά		
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					

▼M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Marque nationale	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Appellation contrôlée	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Appellation d'origine contrôlée	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γαλλικά	— — —	Αλγερία Ελβετία Τυνησία
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
Vin de pays	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γαλλικά		
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 23					
Grand premier cru	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Premier cru	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γαλλικά	—	Τυνησία
Vin classé	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γαλλικά		
Château	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γαλλικά	2003	Χιλή
ΟΥΓΓΑΡΙΑ Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
minőségi bor	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά		
különleges minőségű bor	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά		
fordítás	Tokaj/-i	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά		
máslás	Tokaj/-i	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά		
szamorodni	Tokaj/-i	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά		
aszú ... puttonyos, completed by the numbers 3-6	Tokaj/-i	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά		
aszúszencia	Tokaj/-i	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά		
eszencia	Tokaj/-i	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά		
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
tájbor	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ουγγρικά		
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 23					
bikavér	Eger, Szekszárd	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά		

▼M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
késői szüretelésű bor	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά		
válogatott szüretelésű bor	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά		
muzeális bor	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά		
siller	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ, και v.q.p.r.d.	Ουγγρικά		
ΑΥΣΤΡΙΑ Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Qualitätswein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart/Prädikatswein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Ausbruch/Ausbruchwein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Auslese/Auslesewein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά	—	Ελβετία
Beerenauslese (wein)	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Eiswein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Kabinett/Kabinettwein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Schilfwein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Spätlese/Spätlesewein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά	—	Ελβετία
Strohwein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Trockenbeerenauslese	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
Landwein	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ			
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 23					
Ausstich	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά		
Auswahl	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά		
Bergwein	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά		
Klassik/Classic	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		

▼ **M7**

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Erste Wahl	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά		
Hausmarke	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά		
Heuriger	Όλοι	V.q.p.r.d. and επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά		
Jubiläumswein	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά		
Reserve	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά		
Schilcher	Steiermark	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά		
Sturm	Όλοι	Partial fermented grape must with GI	Γερμανικά		

▼ **M8**

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Denominação de origem (DO)	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά		
Denominação de origem controlada (DOC)	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά		
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	Όλοι	V.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημι-αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά		
Vinho doce natural	Όλοι	V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά		
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά		
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
Vinho regional	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Πορτογαλικά		
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 23					

▼M8

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Canteiro	DO Madeira	V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά		
Colheita Seleccionada	Όλοι	V.q.p.r.d., επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Πορτογαλικά		
Crusted/Crusting	DO Porto	V.l.q.p.r.d.	Αγγλικά		
Escolha	Όλοι	V.q.p.r.d., επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Πορτογαλικά		
Escuro	DO Madeira	V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά		
Fino	DO Porto DO Madeira	V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά		
Frasqueira	DO Madeira	V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά		
Garrafeira	Όλοι	V.q.p.r.d., επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά		
Lágrima	DO Porto	V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά		
Leve	Table wine with GI Estremadura and Ribatejano DO Madeira, DO Porto	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά		
Nobre	DO Dão	V.q.p.r.d.	Πορτογαλικά		
Reserva	Όλοι	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d., αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Πορτογαλικά		
Reserva velha (or grande reserva)	DO Madeira	Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά		
Ruby	DO Porto	V.l.q.p.r.d.	Αγγλικά	2006	Νότια Αφρική ⁽⁴⁾
Solera	DO Madeira	Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Πορτογαλικά		
Super reserva	Όλοι	Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Πορτογαλικά		
Superior	Όλοι	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d., επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Πορτογαλικά		
Tawny	DO Porto	V.l.q.p.r.d.	Αγγλικά	2006	Νότια Αφρική ⁽⁴⁾
Vintage supplemented by Late Bottle (LBV) or Character	DO Porto	V.l.q.p.r.d.	Αγγλικά		
Vintage	DO Porto	V.l.q.p.r.d.	Αγγλικά	2006	Νότια Αφρική ⁽⁴⁾
ΣΛΟΒΕΝΙΑ					

▼M7

▼M7

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III	Σχετικές τρίτες χώρες
Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Penina	Όλοι	Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Σλοβενικά		
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 23					
pozna trgatav	Όλοι	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά		
izbor	Όλοι	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά		
jagodni izbor	Όλοι	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά		
suhi jagodni izbor	Όλοι	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά		
ledeno vino	Όλοι	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά		
arhivsko vino	Όλοι	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά		
mlado vino	Όλοι	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά		
Cviček	Dolenjska	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά		
Teran	Kras	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά		
ΣΛΟΒΑΚΙΑ					
Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
forditáš	Tokaj/-ská/-ský/-ské	V.q.p.r.d.	Σλοβακικά		
mášľáš	Tokaj/-ská/-ský/-ské	V.q.p.r.d.	Σλοβακικά		
samorodné	Tokaj/-ská/-ský/-ské	V.q.p.r.d.	Σλοβακικά		
výber ... putňový, completed by the numbers 3-6	Tokaj/-ská/-ský/-ské	V.q.p.r.d.	Σλοβακικά		
výberová esencia	Tokaj/-ská/-ský/-ské	V.q.p.r.d.	Σλοβακικά		
esencia	Tokaj/-ská/-ský/-ské	V.q.p.r.d.	Σλοβακικά		

(¹) Η προστασία της ένδειξης «κάβα» που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της προστασίας της γεωγραφικής ένδειξης που εφαρμόζεται σε αφρώδεις οίνους V.q.p.r.d. «κάβα».

(²) Οι σχετικοί οίνοι είναι οίνοι V.l.q.p.r.d. που προβλέπονται στο παράρτημα VI, μέρος IB, σημείο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου.

(³) Οι σχετικοί οίνοι είναι οίνοι V.l.q.p.r.d. που προβλέπονται στο παράρτημα VI, μέρος IB, σημείο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου.

► **M8** (⁴) Οι ενδείξεις «Ruby», «Tawny» και «Vintage» χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με τη Νοτιοαφρικανική γεωγραφική ένδειξη «CAPE». ◀

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV*

Οι ενδείξεις που χρησιμεύουν κατ' εξαίρεση για να προσδιορίσουν ένα οίνο ότι είναι εξολοκλήρου καταγωγής τρίτης χώρας, που προβλέπονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1

π.υ.

▼M7*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V*

Κατάλογος των τρίτων χωρών που δεν αποτελούν μέλη του ΠΟΕ και οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 2

1. Αλγερία
2. Ρωσική Ομοσπονδία
3. Σαν Μαρίνο
4. Ουκρανία
5. Σερβία και Μαυροβούνιο



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

**Κατάλογος των ομωνύμων γεωγραφικών ενδείξεων και των πρακτικών όρων
χρήσης τους που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 3**

π.υ.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII*

Κατάλογος που αναφέρεται στο άρθρο 43 των ονομάτων των γεωγραφικών ενότητων που μπορούν να χρησιμοποιηθούν στη σήμανση των αφρωδών οίνων ποιότητας καταγωγής Κοινότητας

1. Για τη Γερμανία:

Rhein-Mosel:

α) Rhein·

β) Mosel·

Bayern:

α) Main·

β) Lindau·

γ) Bayerische Donau.

2. Για την Αυστρία:

Steiermark.

3. Για το Ηνωμένο Βασίλειο:

α) England·

β) Wales.

▼ B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Κατάλογος, που αναφέρεται στο άρθρο 44, των αφρώδων οίνων καταγωγής τρίτων χωρών, των οποίων οι όροι που έχουν καθοριστεί για την παρασκευή τους, έχουν αναγνωρισθεί ισοδύναμοι με αυτούς για τους αφρώδεις οίνους ποιότητας που φέρουν το όνομα μιας γεωγραφικής ενότητας

1. Αφρώδεις οίνοι καταγωγής Βουλγαρίας, των οποίων η περιγραφή στη σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη **висококачествено вино с географски произход** («οίνοι υψηλής ποιότητας γεωγραφικής ονομασίας προελεύσεως») σύμφωνα με τις βουλγαρικές διατάξεις.

▼ M4▼ B

3. Αφρώδεις οίνοι καταγωγής Νοτίου Αφρικής, όταν ο αρμόδιος επίσημος οργανισμός έχει σημειώσει πάνω στο έγγραφο VI 1 ότι ο εν λόγω αφρώδης οίνος προέρχεται από υλικά βάσεως που μπορούν να περιγραφούν: σύμφωνα με τις νοτιοαφρικανικές διατάξεις για την ένδειξη «cultivar wine», «wine of origin», «vintage wine» ή «superior wine».
4. Αφρώδεις οίνοι καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, όταν ο αρμόδιος επίσημος οργανισμός ή ένας συγκεκριμένος παραγωγός από τον αρμόδιο οργανισμό έχει σημειώσει πάνω στο έγγραφο VI 1 ότι ο εν λόγω αφρώδης οίνος προέρχεται από υλικά βάσεως που μπορούν να περιγραφούν, σύμφωνα με τις αμερικανικές διατάξεις για την ένδειξη «appellation of origin» με το ίδιο όνομα μιας ποικιλίας με εξαίρεση τις ποικιλίες του είδους «Vitis labrusca» ή «vintage year».
5. Αφρώδεις οίνοι καταγωγής της πρώην Σοβιετικής Ένωσης, όταν ο επίσημος αρμόδιος οργανισμός αναγράφει στο έγγραφο VI 1 ότι ο εν λόγω αφρώδης οίνος είναι σύμφωνος με τις εσωτερικές διατάξεις όσον αφορά τα βασικά υλικά που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή του και τους ποιοτικούς όρους για το τελικό προϊόν.
6. Αφρώδεις οίνοι καταγωγής Ρουμανίας όταν ο επίσημος αρμόδιος οργανισμός παρατηρεί στο έγγραφο VI 1 ότι ο εν λόγω αφρώδης οίνος είναι σύμφωνος με τις ρουμανικές διατάξεις όσον αφορά τα βασικά υλικά που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή του και τους ποιοτικούς όρους για το τελικό προϊόν.

▼ **M8***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX***Κατάλογος των αντιπροσωπευτικών οργανώσεων των τρίτων χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 37α και των μελών τους**

Τρίτη χώρα	Ονομασία των αντιπροσωπευτικών επαγγελματικών οργανώσεων	Μέλη των αντιπροσωπευτικών επαγγελματικών οργανώσεων
— Νότιος Αφρική	— South African Fortified Wine Producers Association (SAFPA) — Ένωση Παραγωγών Ενισχυμένων Οίνων Νοτίου Αφρικής)	— Allesverloren Estate — Axe Hill — Beaumont Wines — Bergsig Estate — Boplaas Wine Cellar — Botha Wine Cellar — Bredell Wines — Calitzdorp Wine Cellar — De Krans Wine Cellar — De Wet Co-op — Dellrust Wines — Distell — Domein Doornkraal — Du Toitskloof Winery — Groot Constantia Estate — Grundheim Wine Cellar — Kango Wine Cellar — KWV International — Landskroon Wine — Louiesenhof — Morgenhog Estate — Overgaauw Estate — Riebeek Cellars — Rooiberg Winery — Swartland Winery — TTT Cellars — Vergenoegd Wine Estate — Villiera Wines — Withoek Estate

▼ **M10**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

**Όροι που επιτρέπεται να αναγράφονται στην ετικέτα των οίνων
κατ'εφαρμογή του άρθρου 22 παράγραφος 3**

«ζύμωση σε βαρέλι 225 λίτρων»	«ωρίμαση σε βαρέλι 225 λίτρων»	«παλαίωση σε βαρέλι 225 λίτρων»
«ζύμωση σε βαρέλι [αναφορά του εκάστοτε είδους ξύλου]»	«ωρίμαση σε βαρέλι [αναφορά του εκάστοτε είδους ξύλου]»	«παλαίωση σε βαρέλι [αναφορά του εκάστοτε είδους ξύλου]»
«ζύμωση σε βαρέλυ»	«ωρίμαση σε βαρέλυ»	«παλαίωση σε βαρέλυ»